

## GENEVIÈVE PARIS



Téléphoto par Claude Croisetière

La chanteuse Geneviève Paris est en spectacle, vendredi, au Vieux clocher, où elle présentera notamment des pièces de son dernier album, *Sixième sens*, un disque qu'elle considère comme son plus achevé.

# Aussi déterminée à chanter qu'à TOUCHER

Denis DUFRESNE  
Sherbrooke

Geneviève Paris, la plus québécoise des chanteuses françaises, a bien de la chance: elle a toujours su qu'elle voulait faire de la musique, que de la musique, pour toucher les gens, les faire vibrer et les aider en quelque sorte à atteindre des instants de bonheur.

«Je suis née pour ça, je ne me suis jamais demandée ce que je ferais quand je serais grande. J'étais simplement due...», raconte en entrevue avec *La Tribune* la chanteuse et guitariste, parisienne d'origine et établie au Québec depuis 1983. Avec des textes très personnels, qui parlent de relations humaines et d'états d'âme, une musique basée sur de subtils arrangements guitares-piano-basse-percussions, Geneviève Paris avoue être très exigeante envers elle-même et les autres, et

cela s'entend sur son dernier disque, *Sixième sens*, lancé en septembre dernier.

«C'est la première fois que je réalise un album, j'ai vu à tout, au choix des musiciens et à la couleur de l'ensemble. C'était très exaltant, mais c'est un travail de concentration énorme et j'ai vraiment eu l'impression d'aller au bout de mes limites dans tout ce que je sais faire.»

Apaisante, drôle et pas compliquée du tout, Geneviève Paris parle de ses textes comme de «flash» où elle exprime la beauté de l'amour, la cruauté du désamour, le désarroi du quotidien et l'émerveillement.

«C'est un album où je parle des relations humaines, je m'inspire de ce qui arrive autour de moi. Au départ, je suis là pour écrire...», dit-elle.

### Juste le bonheur...

Formée en guitare classique, la musicienne a bifurqué vers le rock à l'adolescence après avoir découvert les Joni Mitchell, Crosby Still, Nash & Young, et autres.

«Cela m'a fait le même effet que lorsque j'ai entendu Mozart pour la première fois à l'âge de trois ans, un effet d'élévation. Je me suis dit alors que si la chanson pouvait faire cet effet-là chez les gens, c'est ce que je voulais faire», explique Geneviève Paris, qui est en spectacle au Vieux clocher de Magog vendredi.

«Il paraît que j'ai un style, mais moi je ne le sais pas. La musique que je fais, c'est le résultat de mes influences folk et classique», dit-elle simple-

ment à ce propos.

Venue au Québec pour la première fois en 1976, lors d'une tournée avec Julien Clerc, Geneviève Paris dit aujourd'hui avoir en quelque sorte une «double nationalité» musicale, un mélange de folk-rock et de chanson française actuelle.

«Je veux créer chez l'auditeur un sentiment particulier, quelque chose qui le touche "ici", un peu comme lorsqu'on tombe amoureux... Je suis mon propre cobaye, c'est juste du bonheur et le médium n'a pas d'importance», explique l'artiste au sujet de son travail de création.

«Et lorsqu'on a fait *Sixième sens*, je voulais que cet album-là soit un peu magique, j'ai voulu qu'il ait une ambiance propice dans le studio et pour cela je suis très bonne parce que j'ai beaucoup de balance, qui est le signe de l'équilibre», ajoute Geneviève Paris.

**«Je veux créer  
chez l'auditeur un  
sentiment particulier,  
quelque chose qui  
le touche "ici",  
un peu comme  
lorsqu'on tombe  
amoureux...»**

«Je n'ai rien laissé passer dès que j'avais des doutes et j'ai obtenu exactement ce que j'ai voulu. Ne rien laisser passer, c'est avoir exactement ce que tu veux», conclut la chanteuse.

## TI-BLANC RICHARD S'ÉTEIGNAIT IL Y A 15 ANS

# «Il y en avait juste un comme lui»

Claude PLANTE  
Sherbrooke

Véritable phénomène musical et folklorique qui a marqué le monde artistique et télévisuel de l'Estrie, et même du Québec, Ti-Blanc Richard s'éteignait il y a 15 ans cette année.

L'image de celui qu'on a vu jouer du violon sur nos écrans et nos scènes restera à jamais gravée dans nos mémoires. Ce bonhomme souriant a su toucher ses fans par ses exploits musicaux, et ses collègues de travail, par son ardeur sympathique sur les planches.

Des événements populaires, des émissions de télévision, des disques, Ti-Blanc Richard, Adalbert de son prénom, c'est une somme de matière artistique qui a su donner un souffle, une poussée folklorique dans tous les coins du Québec et même du Canada.

Violoneux polyvalent au possible, on l'a vu faire crier, chanter et même pleurer son instrument à corde. Sa musique n'avait de limite que son imagination.

Grâce à lui, de nombreux talents de Sherbrooke, «sa ville», ont pu se hisser sur les scènes des festivals populaires et des cabarets de la province. Le violoneux a roulé sa bosse et celle de son band, *Ti-Blanc Richard et ses joyeux copains*, un peu partout au Québec, cumulant émissions de télévision et tour-

nées de spectacles.

C'est sans compter sa fille, Michèle Richard, qui a connu la gloire après avoir débuté toute jeune au côté de son père en tournée et à la télévision.

«Ti-Blanc Richard, il y en avait juste un comme lui, lance Jean-Paul Moreault, un grand ami de longue date. Ce qui lui plaisait le plus, c'était l'honnêteté. L'honnêteté sur tous les rapports. S'il n'aimait pas quelqu'un ou quelque chose, il ne prenait pas quatre chemins.

«Je l'ai connu pendant au moins 30 ans, ajoute M. Moreault. Ça commencé avec la musique et on est restés copains tout le temps.»

### Une rue Ti-Blanc?

Jean-Paul Moreault espère grandement qu'un jour, la ville d'adoption de Ti-Blanc Richard, Sherbrooke, donne ce nom à une rue. «Ti-Blanc Richard, tout le monde le connaît. Ça prendrait au moins une rue pour lui.»

Ti-Blanc Richard est décédé à l'âge de 60 ans le 22 février 1981, après une longue lutte contre le cancer du pancréas. M. Moreault se souvient des funérailles du disparu.

«Je n'ai jamais vu pareille cérémonie, se rappelle-t-il. L'église (Sainte-Famille) était pleine et il y avait du monde partout. Au moins 200 à 300 personnes attendaient dehors!»



La Tribune, archives

D'anciens compagnons de travail le racontent (F3)

# Un peu partout

## Bye-bye Cha ba da?



Montréal (PC) — La direction de TVA va décider au cours des prochains jours si l'émission *Cha ba da* quittera définitivement l'antenne en juin ou si elle reviendra à l'automne.

Le contrat de l'animateur Gregory Charles, qui prend fin le 15 juin et qui prévoyait une option d'un an, ne sera pas prolongé. Il pourrait revenir à l'antenne en négociant une nouvelle entente.

## Une courte visite de Bob Dylan

Montréal (PC) — Bob Dylan, dont la dernière apparition au Québec remonte à près de sept ans, donnera un spectacle à Montréal le 25 avril.

Le chanteur ne se produira qu'une seule fois sur la scène du Métropolis, dans la foulée de sa célèbre tournée sans fin quasi ininterrompue depuis le début des années 80. Les billets sont en vente depuis quelques jours.



## Knopfler marche seul

Montréal (PC) — Exit les vieux copains, le guitariste de Dire Straits, Mark Knopfler, a livré cette semaine son premier album solo, *Golden Heart*. Le musicien y démontre toute sa virtuosité du manche et ses talents de compositeurs acquis en 20 ans de carrière.

## Lock crée un Grand ballet

Montréal (PC) — Edouard Lock, de La La La Human Steps, créera une oeuvre pour les Grands ballets canadiens, création qui sera présentée au public en novembre.

Lock a accepté l'invitation parce qu'il connaît certains membres de la troupe montréalaise.

Jean Grand-Maitre, un chorégraphe d'origine québécoise qui a travaillé aux États-Unis et en Italie, va également proposer une création lors de la prochaine saison des Grands Ballets.

La programmation de la saison comprendra entre autres des oeuvres du répertoire de George Balanchine, Ohad Naharin, Nacho Duato et James Kudelka.

Entre-temps, la troupe présentera comme à l'accoutumée des spectacles gratuits, en août, au Théâtre de Verdure du Parc Lafontaine.

## Du Webber en dessin animé

Londres (PC) — La comédie musicale *Starlight Express*, du compositeur britannique sir Andrew Lloyd Webber, fera l'objet d'un dessin animé.

Trois studios américains d'animation sont actuellement approchés dans le but de réaliser ce film. Des vedettes d'Hollywood prêteront leur voix aux personnages.

La plus récente comédie musicale de sir Andrew, *Whistle down the wind*, sera présentée en première à Washington en novembre et à Broadway dans un an.

# La poésie de Léon Arsenault pour un Petit bonheur du dimanche soir

Michel RONDEAU

Sherbrooke

Il a pris racine, il y a 30 ans, dans un jardin où poussent peu de fleurs, car ce sont les plus rares qu'on y trouve.

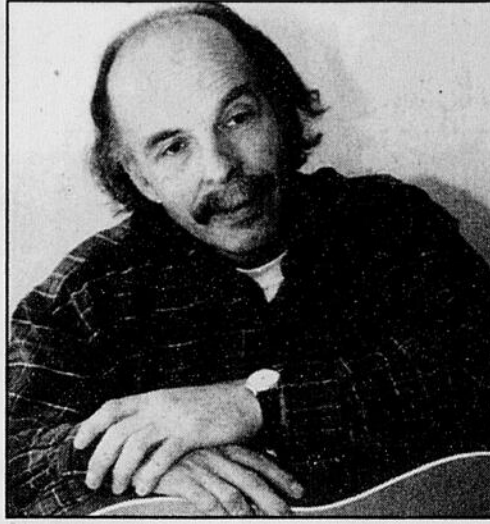
«Ce que j'aime le plus, c'est écrire et composer, triturer les mots, faire des choses qui sonnent bien», dit Léon Arsenault, auteur-compositeur qui a choisi un public à son image: celui des petites salles intimes qui aime laisser son esprit vagabonder dans le réseau infini du rêve et de la poésie.

## chanson

Léon Arsenault aurait pu imaginer, il y a 30 ans, faire une carrière plus large qu'elle ne l'a finalement été, mais sa palette de couleurs ne correspondait pas au goût d'un vaste public. Tant pis. «Je n'ai jamais été profondément déçu, car je n'ai jamais profondément espéré. Puis, l'intérêt de faire comme je fais, sans but de diffusion en réalité, c'est l'absence de contraintes. J'ai toute ma liberté pour créer ce que je veux, comme je le veux. Bien. Parfois, ça sort mieux et c'est meilleur.»

Il a toujours fait de la chanson, à des rythmes différents selon les circonstances de la vie, mais sans interruption. «Il est rare que je passe une journée sans jouer, sans chanter. Je consacre au moins 20 minutes à la création chaque jour. C'est un rituel.»

S'il fait les petites salles, confie-t-il, c'est pour la qualité d'écoute qu'on y trouve. «Trouver un public qui a une volonté d'écoute, c'est ma paye.»



Léon Arsenault



Jean Custeau

## Jeune public, bonne écoute

Il y a de fortes chances que sa paie soit bonne ce dimanche 31 mars, car il participera aux «Petits bonheurs du dimanche soir», au bistro Les Beaux dimanches de la rue Dufferin, à Sherbrooke.

«Les Petits bonheurs du dimanche soir» sont une initiative du chanteur-compositeur Jean Custeau, qui amène au bistro chaque dimanche, 20 heures, des auteurs-compositeurs qui, comme lui, sont les orphelins de Félix, de Brel et du vieux Georges et qui constituent la marginalité, l'«underground» de la chanson québécoise.

Custeau casse toujours la glace avec quelques pièces au début, puis il cède sa place à son invité. C'est Léon Arsenault qui sera en vedette ce dimanche. Il y présentera une quin-

zaine de chansons ainsi que trois monologues.

Le public des Beaux dimanches est majoritairement jeune et réceptif, note Jean Custeau. Avec cette qualité d'écoute-là, disent Arsenault et Custeau, on est prêt à faire n'importe quoi.

Il n'y a pas d'artifices aux Beaux dimanches, peu d'installations techniques pour camoufler l'artiste et son art. «L'artiste est tout nu», dit Jean Custeau. Pour que la fusion se fasse entre l'artiste et le public, il ne reste plus qu'à compter sur la disponibilité de l'artiste à l'égard du public et du public à l'égard de l'artiste. «Et c'est correct comme ça», conclut Jean Custeau.

Après Léon Arsenault, le 31 mars, ce sera au tour du chanteur-compositeur Gilles Bernier de rejoindre Jean Custeau sur la scène des Beaux dimanches le 7 avril.



Téléphoto par Christian Landry

## Concert sacré pour la semaine sainte

Deux générations de chanteurs, des auteurs peu connus et un concert sacré. Le moins qu'on puisse dire des mélomanes qui se déplaceront ce soir vers l'église St. Andrew's, c'est qu'ils auront droit à un concert exceptionnel. L'Ensemble vocal de Sherbrooke et l'Ensemble vocal de l'Université de Sherbrooke, associés depuis janvier dernier sous la direction du professeur de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke Jacques Desjardins, ont choisi, à l'aube de la semaine sainte, d'interpréter *Les sept paroles du Christ*, de Théodore Dubois, le *Via Crucis*, de Franz Liszt et le *Locus iste*, de Anton Bruckner. Le concert aura lieu à 20h ce soir, à l'église St. Andrew's. Les solistes seront la soprano Dominic Chamberland, le basse Alain Duguay et le ténor Pascal Mondieig. Josée April sera l'organiste.

# A voir et à entendre

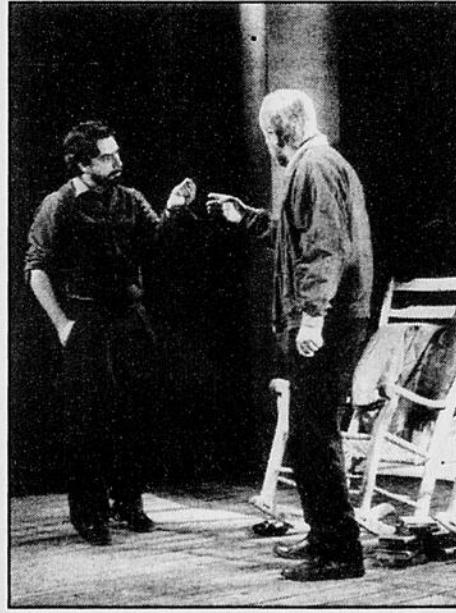
CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Samedi 30 mars, 20 h  
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MCGILL



## 6E SYMPHONIE DE MAHLER

Fort d'une renommée toujours grandissante, l'Orchestre symphonique de McGill nous offre un fabuleux concert sous la direction de Timothy Vernon. Cet orchestre de prestige a eu la chance de se produire dans d'aussi grands amphithéâtres que le Carnegie Hall, le Roy Thomson Hall et plusieurs autres. Au programme, un hommage tout spécial sera rendu au grand compositeur Mahler. Voilà un rendez-vous inoubliable pour les amateurs de classique, une soirée grandiose à ne pas manquer! Billets en vente actuellement.



Théâtre du Parc Jacques-Cartier  
Samedi 30 mars, 16 h et 20 h

## L'ÉPREUVE DU MERVEILLEUX

Le Théâtre du Sang Neuf nous présente ce texte de Michel Garneau dans une mise en scène d'Alexandre Buysse. Trois générations évoluent et se confrontent sous l'oeil curieux et amusé d'un Michel de Montaigne âgé de 460 ans! Mettant en scène Isabelle De Blois, Jacques Jalbert, Dominic La Vallée, Patrick Quintal et Patrice Savard, cette pièce touche directement le coeur, l'âme et l'esprit. Billets en vente actuellement.

Théâtre du Parc Jacques-Cartier  
Mercredi 3 avril, 20 h  
LA PEAU DE L'AUTRE

Alex annonce à ses parents qu'une de ses amies est enceinte et qu'elle a décidé de garder son enfant. Présentée par les élèves du Collège Sacré-Coeur, cette pièce devient un jeu de rôles pour se mettre dans la peau de l'autre. Billets en vente actuellement.

## CINÉ-CAMPUS

Lundi 1er avril 18 h 30

**OBSESSION (13+)**  
États-Unis 1995 (1 h 51)  
Drame de Sean Penn  
Avec Jack Nicholson et David Morse  
20 h 30

**LE PÉRIL JEUNE (G)**  
France 1994 (1 h 42)  
Comédie dramatique de Cédric Klapisch  
Avec Julien Lambroschini et Nicolas Koretzy

Petite Salle du Centre culturel  
Samedi 30 mars, 20 h  
LES HÉROS DE MON ENFANCE

La troupe Coup de Théâtre nous présente ce classique de Michel Tremblay, Les héros de mon enfance, qui présente des personnages que l'on reconnaît par leurs noms mais qui nous sont étrangers par leur caractère. Poucet, Cendrillon et tous les autres vous apparaîtront bien différents des personnages de Walt Disney! Billets en vente actuellement.

Mardi 2 avril, 19 h 30  
CONCERT DE MUSIQUE CLASSIQUE DES ÉCOLES PRIVÉES DE L'ESTRIE

Pour une 12e année consécutive, plus de deux cents jeunes provenant de 10 écoles privées se produiront en solo, en duo ou en groupe. Nous y retrouverons ainsi des harmonies, des groupes instrumentaux et même des groupes vocaux. L'activité veut valoriser les talents et les efforts des jeunes oeuvrant dans un secteur moins reconnu, celui de la musique classique. Billets en vente actuellement.

Mercredi 3 avril, 19 h 30  
SOIRÉE DE PRIÈRES

Sous le thème «J'ai donné ma vie pour toi», Un amour de passion, l'abbé Jean Ravary et le Père Yvon samson vous invitent à une soirée de prières dans le cadre de la Semaine Sainte. Au programme, conférences, témoignages, chants et prières. L'animation musicale sera assurée par Claire Jolicoeur et ses musiciens.

## EXPOSITIONS

À la Galerie d'art, jusqu'au 28 avril :  
À perte de vue  
PAUL BÉLIVEAU  
Peintures et techniques mixtes  
Dans le Hall du Pavillon central, jusqu'au 28 avril :  
L'Oeuvre inquiète  
RICHARD-MAX TREMBLAY  
Peintures

Dans le Foyer de la Salle Maurice-O'Bready, jusqu'au 28 avril :  
Motifs de lumière  
MARTHA HENRICKSON ET FRANCE ROBSON  
Photographies



À perte de vue, Paul Béliveau

Une collaboration :



# Diane Tell revient chanter l'amour-passion

Hull (PC)

Diane Tell sait très bien ce qu'on dit d'elle au Québec. Qu'elle a renié ses racines, qu'elle ne vient ici que pour vendre ses disques, qu'elle fait suer avec son accent français. Elle sait tout ça. Mais elle a renoncé depuis longtemps à justifier ses choix.

## chanson

«Je sais que mon accent déplaît et qu'on me reproche d'être partie là-bas. Ça crée un petit malaise, mais je ne peux pas non plus me justifier auprès d'un pays entier par rapport à des choix personnels. C'est la vie qui est comme ça», dit-elle lors d'une entrevue téléphonique.

La chanteuse originaire de l'Abitibi tient toutefois à mettre les choses au clair: elle n'a pas abandonné le Québec. Elle visite régulièrement sa famille «incongnito», sans que les médias en soient informés.

Elle accepte quand même la critique avec un brin de philosophie, en se disant qu'elle ne peut rien y faire, qu'elle ne peut pas vraiment changer la perception des gens.

De toute façon, il est futile de s'accrocher à l'opinion des gens lorsqu'on fait le métier d'artiste. Un jour on nous aime et l'autre jour on nous oublie, rap-

pelle-t-elle.

«S'il fallait à chaque fois avoir une crise existentielle, on souffrirait beaucoup. Et d'ailleurs, il y a plusieurs artistes qui en souffrent. Moi, j'ai déjà beaucoup travaillé. Je commence à avoir des idées là-dessus et à mener ma vie comme je l'entends.»

Et la vie n'est pas du tout désagréable dans le sud de la France. La mer, les Pyrénées, l'Europe à satiété. «Je m'ennuie du Québec, mais là-bas, c'est un petit paradis. Je ne suis pas une réfugiée politique», se moque-t-elle.

### Un petit côté sexiste

C'est la sortie de son dernier disque, *Désir, plaisir, soupir*, qui l'a forcée à quitter le paradis qu'elle habite depuis 12 ans pour reprendre contact avec la dure réalité hivernale de Montréal. Un disque qui décortique et décrit l'amour-passion.

À la première écoute, on pourrait croire que Diane Tell a un petit côté sexiste ou féministe, qu'elle est frustrée des hommes et de leurs comportements. Car ses textes sont parfois durs à l'endroit du sexe masculin, particulièrement dans la chanson *Chut!*.

«Ce n'est pas ça que j'ai voulu faire, assure-t-elle. Je ne sais pas dénoncer un cliché autrement qu'en le mettant noir sur blanc. *Chut!*, c'est une observation de ce qui se passe autour de moi. Ce n'est pas moi qui ai défini les rôles.»

Mais les rôles sont clairs dans ses chansons. La femme souffre et pleure.



Diane Tell a quitté le paradis français où elle habite depuis 12 ans pour faire la promotion, au Québec, de l'album *Désir, plaisir, soupir*.

Elle doit garder ses sentiments pour elle, vit dans un monde d'hommes insensibles, se dévoue pour celui qu'elle aime. «Une femme quitte une homme pour elle-même. Un homme quitte une femme pour une autre», écrit-elle.

L'homme est renfermé, égocentrique, plus rationnel. Il a besoin de la femme mais fuit les engagements. «Quand un homme vous dit des femmes qu'elles sont pour lui un mystère, c'est qu'il garde une distance ou n'a pas beaucoup cherché.»

Ces rôles sont distribués ainsi en raison des différences qui existent entre les hommes et les femmes, avance Diane Tell. Des différences qui doivent être acceptées - et non éliminées - pour que les relations de couple prennent du mieux.

«Les choses changent, maintenant.

Mais est-ce qu'on sera plus heureux avec le résultat? Chose certaine, la nature de l'homme et de la femme restera la même. L'homme s'épanouit naturellement à l'extérieur, au travail. Mais les femmes sont plus entières, plus complètes. Et je trouve ça beau que beaucoup d'entre elles ne poursuivent pas les ambitions des hommes», soutient-elle.

Il faut donc éviter de parler d'égalité des sexes, suggère Diane Tell. C'est une expression dangereuse, qui peut mener à la «normalisation». Selon elle, les femmes pourraient même en venir jusqu'à renier leur féminité à force de vouloir être l'égal de l'homme. «Je crois davantage à la différence», affirme-t-elle.

Si elle a réfléchi sur l'amour-passion au point d'en faire le thème de son disque, c'est qu'elle a souvent été confrontée à ce sentiment déchirant, à ce terme

«galvaudé». Et elle a appris à l'approprier, à le vivre avec plus de sérénité.

«La passion peut mener à la passivité; plus rien ne nous intéresse à part cette passion. Ça, c'est dangereux. Il faut donc apprendre à se connaître soi-même et apprendre ce qui nous convient le mieux. Mais rien n'est jamais acquis dans ce domaine.»

Diane Tell n'écarte pas la possibilité d'écrire des chansons sur une autre facette de l'amour, un autre thème qui pourrait être traité sur son prochain disque. Et cette fois-ci, on n'aura pas à attendre des années avant d'avoir des nouvelles de la chanteuse.

«Je veux me remettre à l'écriture rapidement, dit-elle. Ça été très long entre les albums. Et quand il y a de trop longs moments d'absence, on nous pose trop de questions au retour. Les gens pensent qu'on a disparu.»

# Ti-Blanc Richard a laissé un souvenir impérissable à ses compagnons de télé

Claude PLANTE  
Sherbrooke

Travailler plusieurs années dans des studios de télévision en compagnie de Ti-Blanc Richard, ça marque son homme! Le regretté violoneux savait donner le pas à ceux qui l'entouraient comme le fait un général pour ses troupes.

«Avec lui, on savait où on s'en allait», lance Gilles Ballard, réalisateur à Télé-7, en rappelant l'époque où Ti-Blanc était associé à la station. «Il avait toujours le mot pour faire rire, mais juste quand c'était le temps.»



Gilles Ballard, Pierre Desruisseaux, Michel Boucher et Marc-André Veilleux ont tous travaillé avec Ti-Blanc Richard, un homme qui savait tirer le meilleur de son monde.

Afin de souligner les 15 ans de la mort de l'artiste, des travailleurs artisans de CHLT-TV se sont réunis pour revivre, en paroles, l'époque où Ti-Blanc Richard faisait la pluie et le beau temps au petit écran.

La discussion débordait souvent du cadre de la télévision. Difficile de faire autrement quand on sait que le maître de l'archet était impliqué dans différents événements populaires en région. Ajouter à cela des tournées de spectacles un peu partout dans la province.

Nous étions alors dans les années 60 et 70. Avant 1967, les studios de Télé-7 étaient situés sur la rue Dufferin, au centre-ville de Sherbrooke, dans le même édifice qui abritait La Tribune et CHLT radio AM.

«À l'époque, tout se faisait en direct», ajoute M. Ballard, qui travaille au canal 7 depuis 1959. «Il ne fallait pas se tromper. Quand il arrivait quelque chose et que c'était de notre faute, on le savait. J'ai déjà vu Ti-Blanc commencer à jaser avec l'animateur à propos de gaffes qu'un des gars avait faites. En direct, c'était un peu gé-

nant.»

«Mets-en qu'il fallait faire attention», enchaine Michel Boucher, un caméraman de 32 ans d'expérience pour CHLT-TV. «Je me rappelle une fois où Ti-Blanc avait déposé son violon par terre. En reculant ma caméra, j'ai failli marcher dessus. Une chance que non...»

Grâce à Ti-Blanc, se rappelle le groupe, plusieurs artistes de la région ont pu se faire voir et entendre. Plusieurs se rappelleront l'émission *Ti-Blanc et ses musiciens*.

«Ti-Blanc Richard, c'était un gars strict qui aimait que les gens qui l'entouraient donnent le meilleur d'eux-mêmes», fait valoir Pierre Desruisseaux, à l'emploi de la station depuis 1965 comme caméraman.

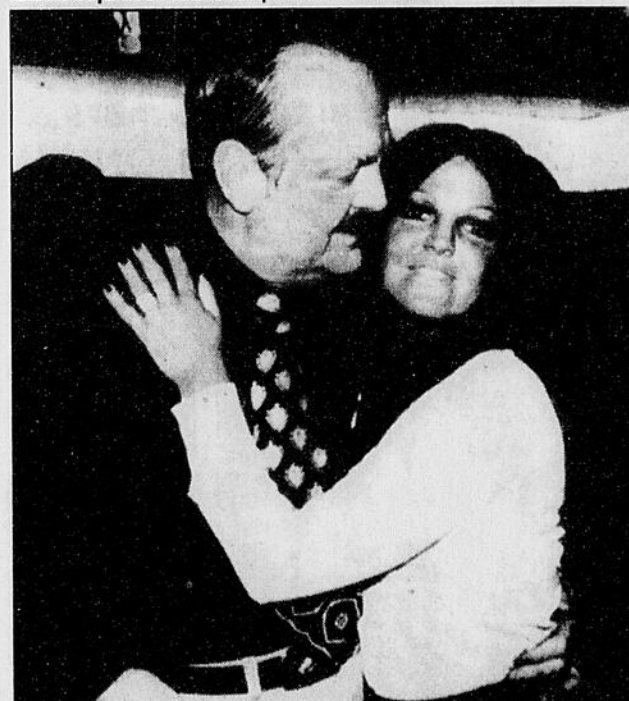
«Je me souviens que la première fois que je l'ai rencontré, c'était pour des auditions en vue d'une émission qui mettaient en vedette des orchestres. Les auditions avaient lieu dans sa maison. Il fallait être prêts pour l'émission. C'est quand j'ai joué pour la première fois avec mon groupe lors de cette émission que j'ai pris contact avec la télévision. Aujourd'hui, si j'ai toujours travaillé ici depuis, c'est grâce à Ti-Blanc dans le fond.»

«À *Ti-Blanc et ses musiciens*, les groupes pouvaient jouer une ou deux tounes. Ça leur permettait de se faire connaître.»

«Moi, ce que je me souviens de lui, c'était qu'il allait toujours chercher le meilleur du monde qui travaillait avec, ajoute le régisseur Marc-André Veilleux. Je n'ai pas beaucoup travaillé avec Ti-Blanc, mais assez pour me souvenir de ça.»



Photos tirées de la biographie de Ti-Blanc Richard, «Super violoneux». Michèle Richard rendait hommage à son célèbre père à l'occasion de son 35e anniversaire de vie artistique, au Centre Paul-Sauvé. Ci-bas, on la retrouve à 11 ans, entourée d'une des premières troupes de Ti-Blanc à se produire à la télé de Sherbrooke. C'était en 1957, elle faisait déjà deux chansons par soir avec eux.



# L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MCGILL AMÈNE LA SIXIÈME SYMPHONIE DE MAHLER À SHERBROOKE

## «C'est presque un marathon à jouer»

Michel RONDEAU  
Sherbrooke

Dans le contexte économique actuel, quand on a la chance de voir et d'entendre un orchestre de 120 musiciens, autant en profiter, car c'est devenu si coûteux qu'il y a fort à parier que l'occasion ne se représentera pas de si tôt.

## concert

«Pour le public sherbrookoïse, c'est une expérience unique», signale Marie-Claude Breton, une jeune Sherbrookoïse qui joue du cor dans l'Orchestre symphonique de McGill. «Un des meilleurs orchestres universitaires au Canada.»

L'Orchestre symphonique de McGill, sous la direction de son chef titulaire Timothy Vernon, jouera la *Sixième symphonie*, sous-titrée *Tragique*, de Mahler, ce soir 20 heures, à la salle Maurice-O'Bready.

«Bonjour papa, bonjour maman», pourront dire un certain nombre de jeunes musiciens de McGill originaires de l'Estrie. C'est le cas de Marie-Claude et de sa soeur, Karine Breton. C'est le cas de Bruno Godère aussi.

Karine, qui joue du basson, fait remarquer que l'événement lui donnera



Marie-Claude et Karine Breton, de Sherbrooke, font partie de l'Orchestre symphonique de McGill qui interprétera la *Sixième symphonie*, de Mahler, ce samedi à la salle Maurice-O'Bready.

### Une pléiade de percussions

Le concert est percussif beaucoup de surprises, annonce Bruno Godère. Lui, qui est trompettiste, fait remarquer qu'au lieu de faire partie d'un groupe de

deux, trois ou quatre trompettes comme on en trouve habituellement dans des symphonies, il se retrouve ici au nombre de six trompettistes.

Il se montre aussi reversé par le fait que la Symphonie recourt à une

pléiade d'instruments de percussion. «Il y a sept ou huit percussionnistes, deux groupes de timbales, de nombreux instruments, jusqu'aux cloches à vaches, qui donnent l'impression qu'on se trouve dans les Alpes.»

En fait, Mahler a augmenté les sections de bois et de cuivres. On y trouve un piccolo, quatre flûtes, quatre hautbois, un cor anglais, cinq clarinettes, une clarinette basse, cinq bassons, un contrebasson, huit cors, six trompettes, trois trombones, un trombone basse, un tuba basse. On trouve encore deux harpes, un célesta et un effectif étoffé de cordes.

«On trouve des moments intenses et puissants, puis des moments très doux», indique Bruno Godère.

Cette alternance du doux et du fort donne de gros frissons, confie Karine Breton, en notant l'ampleur étonnante de l'orchestration. «C'est presque un marathon de jouer cette symphonie.»

«Tragique», ça dit tout, conclut Marie-Claude Breton. Les harmonies sont touchantes, mais l'esprit tragique demeure tout au long de la pièce.

La *Sixième symphonie*, avec ses quelque 90 minutes, occupe tout le programme de la soirée.

Ce concert est présenté en collaboration avec la faculté de musique de l'Université McGill et les Concerts symphoniques de Sherbrooke à l'occasion du 75e anniversaire de la faculté de musique de McGill et du 175e anniversaire de l'Université.

# Un hymne à la vie simplement contagieux

L'ouvrage n'a aucune prétention littéraire, et se défend bien d'en avoir, mais se feuillette comme un album de souvenirs d'une famille inconnue avec laquelle on apprendrait graduellement à se familiariser.

**ca**dq

Conservatoire d'art dramatique de Québec  
31, rue Mont-Carmel, Québec G1R 4A6  
Téléphone (418) 643-2139

**INSCRIPTIONS**

Année scolaire 1996-1997

**JEU**  
et  
**SCÉNOGRAPHIE**

Date limite: 26 avril 1996

Gouvernement du Québec  
Ministère de la Culture  
et des Communications

Québec

Cette  
semaine  
à

**La Vie**  
**EN ESTRIE**

- Une boutique de magie à Sherbrooke
- Nanette Workman et son nouvel album
- Le projet de dépistage de diabète du C.U.S.E. s'adresse peut-être à vous.
- Les hosties : où et comment on les fabrique
- L'ensemble Équi Vox de Sherbrooke : harmonies à voix égales pour femmes
- La campagne du pain partagé
- Et deux émissions «tendances mode 1996» tournées le jeudi 4 avril prochain au Carrefour de l'Estrie, mail Sears, Joignez-vous à l'enregistrement en vous présentant à 11 h et 14 h. Au plaisir!

DU LUNDI AU VENDREDI 11 H 30

**TÉLÉ 7**

**CHAP'O'SHOW**

LE MARDI 2 AVRIL 1996  
À 20H30

au profit de la  
**FONDATION**  
**JEAN LAPOINTE**

Une pléiade  
d'artistes  
populaires  
en spectacle!  
Surprise!

Animateur de la soirée :  
Jean Lapointe



François Léveillé  
J.F. Lamothe  
Claire Pelletier  
Michaël Rancourt

Édith Butler  
Lise Dion  
Jean-Michel Ancil  
Judi Richards

Sous la présidence d'honneur de  
**M. PIERRE REID**

RECTEUR DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

GRUPE FINANCIER  
BANQUE ROYALE

Beaucage

PréciGrifk

BANQUE CREDIT  
MARTIN PULP

LE VIEUX  
CLÔCHER  
DE MAGOG

aTribune

RÉSERVATIONS :  
(819) 847-0470



Pierrette  
ROY

Mais, assurément, il y a quelque chose d'extrêmement sympathique dans la démarche de ce petit bout de femme de 80 ans, Marguerite Lescop, qui, après avoir passé sa vie à relever une multitude de défis dont celui, et non le moindre, de mettre au monde sept enfants, a réussi à accoucher d'un autre projet et à réaliser l'un de ses grands rêves en publiant son autobiographie.

## livres

Et, qui plus est, comme aucun éditeur n'acceptait de la publier, elle y est allée à compte d'auteur, ce qui a donné un attrayant petit ouvrage intitulé *Le tour de ma vie en 80 ans*.

En fait, rien ne résiste à cette petite dame qui, à certains égards, n'est pas sans rappeler la Maude de l'inoubliable film *Harold et Maude* et qui, après avoir suivi des cours d'expression littéraire, a décidé que la vie qu'elle avait menée valait bien d'être partagée avec d'autres, même si cela n'allait être que ses enfants et petits-enfants.

Mais, contre toute attente, l'ouvrage allait déclencher un véritable engouement et les quelques milliers d'exemplaires vendus en un temps record ont nécessité plus d'une réimpression et en ont fait un succès de librairie appréciable, phénomène assez inusité pour un livre publié à compte d'auteur.

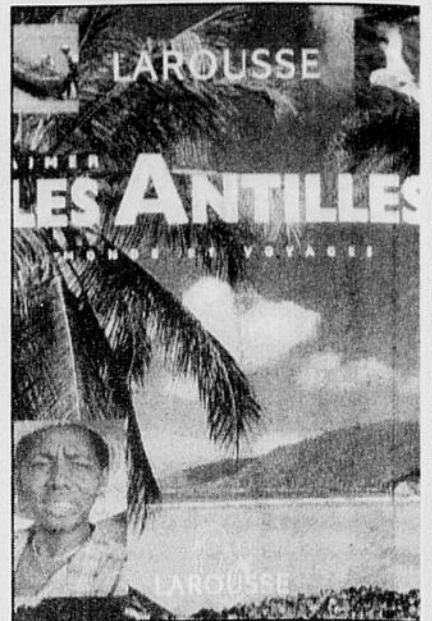
Non pas parce que l'on est en présence d'un chef-d'œuvre littéraire mais plutôt parce qu'il se dégage de l'ensemble, d'une très grande simplicité, une vitalité et une énergie incomparables.

À travers ces mémoires qui s'attachent aux principaux événements de la vie de Marguerite Lescop, née Geofrion, on découvre une femme qui n'a pas froid aux yeux et qui ne recule devant rien pour aller au bout de ses rêves et de ses ambitions, ne se laissant arrêter ni par sa condition, ni par son sexe, ni par sa charge familiale, ni même par un mari par moments autoritaire.

Le portrait tracé ici est non seulement charmant mais véritablement sympathique et s'élabore comme un vibrant hymne à la vie tout ce qu'il y a de plus contagieux!



LESCOP, Marguerite, *Le tour de ma vie en 80 ans*, éditions Marguerite Lescop, 174 pages.



## Des guides revampés

Les amateurs de voyages tout comme les sédentaires aux goûts exotiques apprendront avec plaisir que la maison Larousse a revu la présentation de ses huit guides publiés une première fois en 1991, dans la collection «Monde et voyages», et vient de les ressortir sur le marché plus attrayants qu jamais, et complétés par un disque CD proposant 50 photos légendées destinées à compléter le voyage.

Sous le titre *Aimer le*, l'invitation est faite à visiter le Mexique, le Maroc, l'Inde, la Grèce, l'Espagne, la Chine et enfin les Antilles.

Plus que de simples guides touristiques qui pourront permettre de préparer un voyage ou de la prolonger, ces ouvrages se présentent également comme des ouvrages de référence avec leur contenu étoffé qui offre un parcours de quatre étapes.

On présente d'abord le pays avec sa géographie physique, humaine et économique, puis son histoire incluant sa culture, sa population, sa vie quotidienne, son évolution politique, puis un gros plan sur les principales villes et régions, avant d'entrer dans l'encyclopédie touristique qui vient résumer le pays de A à Z.

Avec leur nouvelle présentation, une reliure carton née et 250 photos couleurs et noir et blanc, ces guides de voyage possèdent toutes les qualités pour s'imposer dans la catégorie beaux-livres et ont l'avantage, en plus, d'offrir un contenu pour un prix pas si extravagant que cela, puisqu'ils se vendent seulement 40 \$!

BIBLIOTHÈQUE PRÉSENTE

JEAN LAPOINTE

«J'AI ENTENDU ÇA  
QUELQUE PART»

HUMOUR  
ET CHANSONS

CE SOIR  
30 MARS À 20 h 30

RÉSERVATION: 847-0470  
(FORFAIT SOUPER-SPECTACLE DISPONIBLE)

LE VIEUX CLÔCHER DE MAGOG

cimo 106.1 énergie

LaTribune

TELES IMAGE

DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS À 16 h ET 20 h

L'épreuve du merveilleux

texte de Michel Garneau  
mise en scène d'Alexandre Buisson

Jacques Jalbert  
Étienne Morier

à 20h, du 27 au 30 mars 1996  
à 16h, le samedi 30 mars

forfait spectacle-souper le samedi: Le Loubar et Da Toni

au Théâtre du Parc Jacques-Cartier (accès par la rue Marchant)  
à Lac Mégantic, Polyvalente Montignac, le dimanche 31 mars  
à Waterloo, Maison de la culture, le vendredi 24 mai

Billetterie 820-1000

LaTribune

CHLT630

CITE

OS

coupon-rabais

**LaTribune**

promotion spéciale

Valable sur présentation de L'épreuve du merveilleux du 27 au 30 mars 1996, à 20 h; également à 16 h le samedi 30 mars.  
Sur présentation de ce coupon aux guichets du Centre culturel ou du Théâtre du Parc Jacques-Cartier, obtenez une réduction d'un dollar (1 \$) sur les prix réguliers: prix adulte 18 \$; prix étudiant ou 3e âge 13 \$.  
Aucun fac-similé accepté. Un seul coupon par personne.

Découpez le long du pointillé.

# Un seul Oscar, mais de l'intensité à revendre

## LA DERNIÈRE MARCHÉ



Matthew Poncelet (Sean Penn) partage avec soeur Helen Prejean (Susan Sarandon) les derniers moments d'un implacable compte à rebours.

Une critique de Pierrette ROY

Sherbrooke

Il n'est pas le seul à figurer dans la substantielle liste des perdants de la 68e cérémonie des Oscars, bien que ce ne soit pas lui le plus en reste.

### cinéma

Or, même s'il n'en a récolté qu'un seul - mais non le moindre puisque c'est celui de la meilleure actrice accordé à Susan Sarandon - et, de ce fait, ne reçoit pas le couronnement qu'il aurait largement mérité, *La dernière marche* (version française de *Dead Man Walking*, un titre choc tout autant que le film) de Tim Robbins, s'impose comme un incontournable dans la moisson ci-

nématographique de ce début d'année à cause de sa puissance, à cause de son intensité et à cause de son propos bouleversant.

#### Le couloir de la mort

Le film, actuellement présenté à la Maison du cinéma, met en scène une histoire dont la base est véridique, celle de soeur Helen Prejean, une religieuse catholique oeuvrant dans un quartier défavorisé de Nouvelle-Orléans qui a choisi d'accompagner un condamné dans sa dernière marche, celle qui le conduira vers la mort.

Situation peu banale, s'il en est une, et qui, sans questionner directement la position du spectateur face à cette épineuse question de la peine de mort pour la plus grande partie du film, l'interpelle cependant franchement dans ses émotions de même que dans ses sentiments par rapport à la vie et à la mort.

Or, cette approche est d'autant plus invitante que le condamné à mort est, jusqu'à sa toute dernière journée sur terre, carrément exécrable, se révélant comme une brute sauvage raciste remplie de haine et visiblement au-dessus du sort qui l'attend jusqu'à ce que ses derniers recours aient été épuisés.

#### L'humanisme triomphe

Or, malgré cette attitude, il faut voir avec quelle patience, avec quelle bonté, avec quel humanisme la petite soeur Helen s'entête dans son entreprise de faire en sorte que le condamné retrouve sa dignité, celle qu'il a pu perdre dans les actes abominables qu'il a commis mais qu'il ne tient qu'à lui de retrouver.

Et ce sera à cause de son entêtement à elle que triomphera, finalement, le pardon, le pardon mais non la paix ni pour Matt, ni pour les parents des deux victimes.

#### Deux immenses acteurs

À cet égard, pas étonnant que Sean Penn ait été mis en nomination pour l'Oscar du meilleur acteur tellement il est bouleversant dans le cheminement qu'il est amené à faire, jusqu'au moment ultime de sa mort en direct, un cheminement qui, si on exclut l'horrible argot parisien qu'on lui met dans la bouche dans la version française, l'impose comme un très grand acteur.

Que faut-il dire de Susan Sarandon dont la profondeur et l'intensité vont au-delà de tout qualificatif et dont un seul regard vient sonder le fond de l'âme: un personnage dont la grande force tient dans son extrême fragilité et

dans son extraordinaire sensibilité, deux qualités qui lui permettent de venir à bout de l'être monstrueux qu'elle a choisi d'amener sur la voie de la rédemption.

D'ailleurs, dans cette confrontation qui les mettra l'un face à l'autre, on trouvera de nombreux instants tellement poignants qu'ils deviennent carrément inoubliables, celui de la mort en direct constituant certainement, à cet égard, l'ultime apogée.

Avec *La dernière marche*, un deuxième film pour ce très grand acteur converti à la réalisation, Tim Robbins signe un très grand document.

## Un remake drôle, frais et léger

Une critique de Pierrette ROY

Sherbrooke

À observer le nombre de «remake» qu'offre, par les temps qui courent, l'industrie cinématographique américaine, on pourrait croire qu'elle se trouve, tout à coup, en mal d'inspiration, n'eût été de l'extraordinaire vitalité qu'elle ne cesse de manifester, encore et toujours.

### LA CAGE DE MA TANTE

Or, comme si les Américains voulaient présenter leur vision de certains thèmes, déjà exploités par les Français, mais à partir d'une approche made in USA et, peut-être, imposer leur savoir-faire, ils cumulent les tentatives.

On a eu déjà entre autres, il y a quelques années, la version américaine *Deux hommes et un couffin* puis, coup sur coup, *Diabolique*, nouvelle version de *Les diaboliques* de Claude Chabrol actuellement présenté à Sherbrooke, à la Maison du cinéma, tout comme *La cage de ma tante*, version américaine de *La cage aux folles*, d'abord une pièce de théâtre de Jean Poiret avant d'être un film, et que présente le Carrefour de l'Estrie.

#### Jolie réussite

Or, si les appréhensions peuvent être nombreuses par rapport à ce deuxième film dont on peut penser qu'il possède tous les éléments pour amener à tomber dans les énormes clichés que suggère avec évidence son thème des deux homosexuels placés en situation pour le moins délicate, on sera rassuré d'apprendre qu'il n'en est rien et que le réalisateur Mike Nichols offre ici une version colorée sans tomber dans la bouffonnerie, drôle sans être vulgaire et qui n'est pas sans manifester une certaine finesse d'approche.

D'ailleurs, pour que des comédiens aussi crédibles que Gene Hackman, Dianne Wiest et Robin Williams - ce dernier, cependant, plus versé dans la comédie - acceptent d'assumer un rôle, le projet devait avoir un certain sérieux que l'on constate assez rapidement.

Bien sûr, on reste dans la comédie de moeurs légère qui s'élabore sur le quiproquo et la manoeuvre pour illusionner mais, dans l'entreprise, les acteurs jouent juste et Nathan Lane, qui a le rôle le plus ingrat de chien dans le jeu de quille dans le rôle de la femme du couple homosexuel, en met juste assez pour être crédible et pas trop pour devenir risible.

On n'est pas devant LE film du siècle mais *La cage de ma tante* reste un film amusant, frais, qui ne porte pas à conséquence mais qui saura procurer un joyeux divertissement!

### EN BREF

#### Vues d'Afrique

Montréal (PC) — La 12e édition des Journées du cinéma africain et créole se déroulera du 25 avril au 5 mai. Une centaine de films et une sélection d'émissions de télévision seront projetés pendant ces dix jours. On pourra également assister à des conférences et colloques sur l'Afrique.

### Le groupe «Sur 4 notes»

chante  
Robert Lebel

Thème:  
Ouvre ton cœur à la lumière  
Soliste principale:  
**Lise Lemieux**

Le dimanche 31 mars 1996  
à 19 h 30

à l'église Notre-Dame-  
du-Perpétuel-Secours,  
coin Ontario et Desgagné

Coût: 5\$  
Billets disponibles à l'entrée

63 rue King ouest LA MAISON DU CINÉMA (819) 566-8782

**SAMEDI ET DIMANCHE** EN APRÈS-MIDI: 4.50\$

ROBERT REDFORD MICHELLE PFEIFFER  
**INTIME & PERSONNEL**  
Sam. dim.: 1h00 - 3h40 - 6h55 - 9h20 Semaine: 6h55 - 9h20

MATT LEBLANC  
**Ed**  
version française  
Sam. dim.: 1h10 - 3h20 - 7h05 Semaine: 7h05

"Raison et Sentiments" charme, émeut, et par dessus tout, séduit!  
-Pierrette Roy, LA TRIBUNE  
Meilleur scénario adapté  
**RAISON SENTIMENTS**  
version française de SEXE ANCIEN SENSIBILITÉ  
Tous les soirs: 9h10

"Un autre chef-d'oeuvre au tableau de Sautet."  
-Huguette Roy, LA TRIBUNE  
Michel Serrault Emmanuelle Béart  
**NELLY et Mr. ARNAUD**  
un film de CLAUDE SAUTET  
Sam. dim.: 1h10 - 3h20 - 7h05 - 9h10 Semaine: 7h05 - 9h10

Sharon STONE Isabelle ADJANI Chazz PALMINTERI  
**DIABOLIQUE**  
en version française  
Sam. dim.: 1h20 - 3h35 - 7h10 - 9h25 Semaine: 7h10 - 9h25

STEVE MARTIN  
**SGT. BILKO**  
EN VERSION FRANÇAISE  
Sam. dim.: 1h15 - 3h25 - 7h15 - 9h15 Semaine: 7h15 - 9h15

"Une oeuvre immense et bouleversante."  
-Odile Tremblay  
**GAGNANT DE L'OSCAR**  
MEILLEURE ACTRICE Susan Sarandon  
SUSAN SARANDON PENN  
UN FILM DE TIM ROBBINS  
**LA DERNIÈRE MARCHÉ**  
version française de DEAD MAN WALKING  
Sam. dim.: 1h05 - 3h30 - 7h00 - 9h30 Semaine: 7h00 - 9h30

CINÉMA CAPITOL Sam. dim. après-midi et mar. merc. soir: \$4.50 NOUVEAU! Spécial étudiants à tous les jours: \$4.00 59 rue King est. Sherbrooke 565-0111

A huit mille mètres d'altitude, une équipe d'élite de six hommes doit effectuer un transfert en plein ciel afin de sauver la vie de 400 personnes à bord d'un 747 et de 40 millions d'autres au sol.  
**KURT RUSSELL**  
**DÉCISION AU SOMMET**  
version française de EXECUTIVE DECISION  
Sam. dim.: 2h00 - 4h30 - 7h00 - 9h30 Semaine: 7h00 - 9h30

#### FAMOUS PLAYERS

Cinéma 3050 Boul. PORTLAND 565-0366

**CARREFOUR DE L'ESTRIE**

MATINÉE A \$4.99

SAM ET DIM  
JUSQU'A 6H00



WALT DISNEY PICTURES  
présente  
**OLIVER et Compagnie**

VERSION FRANÇAISE

SAM ET DIM: 2H10, 4H00, 7H00, 9H00. SEM: 7H00, 9H00.



**KURT RUSSELL**  
**EXECUTIVE DECISION**

13 ANS+ VIOLENCE

VERSION O. ANGLAISE

SAM ET DIM: 1H50, 4H20, 6H50, 9H20.

VENDREDI A MARDI: 6H50, 9H20.

### «DE LOIN LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE!»

Howard Benjamin THE INTERVIEW FACTORY

«Un vrai bijou de compassion et d'humanisme... profond et PROVOCANT. Robert Duvall n'a jamais été meilleur!»

-Bill Diehl, ABC RADIO NETWORKS

ROBERT DUVAL  
JAMES EARL JONES

**A FAMILY THING**  
VERSION FRANÇAISE

UNITED ARTISTS PICTURES PRESENTS A TODD BLACK & RANDA HAINES BUTCHERS RUN FILMS PRODUCTION A RICHARD PEARCE FILM ROBERT DUVAL JAMES EARL JONES  
"A FAMILY THING" MICHAEL GROSS MICHAEL HUISMAN BRAD WILSON BILLY BOB THORNTON TOM EPPERSON  
ROBERT DUVAL TODD BLACK AND RANDA HAINES RICHARD PEARCE  
DISTRIBUTED BY MGM/UA DISTRIBUTION CO. Soundtrack available on EMI America Records. © 1994 UNITED ARTISTS PICTURES INC. ALL RIGHTS RESERVED.

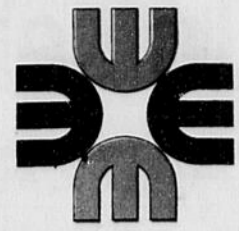
Visit A Family Thing Site on the Internet: <http://www.mgmua.com/afamilything>

SAM ET DIM: 2H00, 4H10, 7H10, 9H30. SEM: 7H10, 9H30.



# CARREFOUR DE L'ESTRIE

## MAIL CENTRAL



### Visitez la ferme de Pâques



Plus de

40

variétés  
d'animaux



**GRATUIT**

Les 4-5-6  
avril, plus de  
20,000  
minis-cocos  
de chocolat  
seront remis  
aux enfants  
par les  
LAPINS DE  
PÂQUES



**GRATUIT**

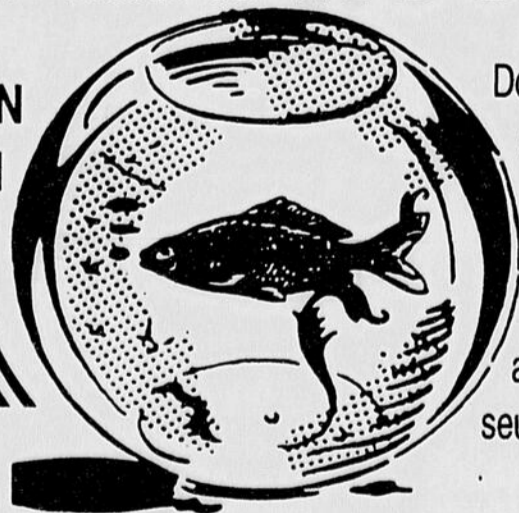
**4-5-6 AVRIL**  
**MAQUILLAGE POUR LES ENFANTS**

3000 POISSONS  
distribués  
par les  
"LAPINS  
DE PÂQUES"

gracieuseté de

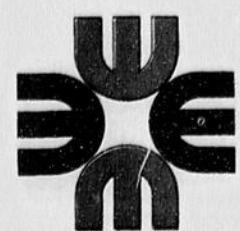
Animalerie **ROUFI**

UN  
POISSON  
ROUGE  
**GRATUIT**

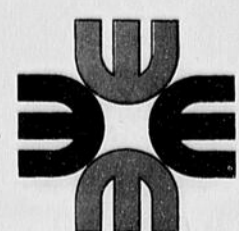


Donné  
aux  
enfants  
accompagnés  
d'un  
adulte  
seulement

1 poisson par jour par client  
VALIDE LES 4, 5, 6 AVRIL 1996



LE  
CARREFOUR DE L'ESTRIE  
SERA EXCEPTIONNELLEMENT FERMÉ LE DIMANCHE 7 AVRIL 1996  
**JOYEUSES PÂQUES!**





# CARREFOUR DE L'ESTRIE

présente

## Tendances mode et beauté 96

### MAIL EATON

**Jeudi**  
4 AVRIL  
10h à 20h

**Vendredi**  
5 AVRIL  
10h à 20h

**Samedi**  
6 AVRIL  
9h à 16h

LA TOURNÉE

*Femme*  
*de Rêves*

MC

**LE CARREFOUR DE L'ESTRIE VOUS PROPOSE**

un flirt avec le merveilleux monde de la mode sans être un mannequin professionnel.

**POUR SEULEMENT 25\$**

obtenez • maquillage • coiffure • séance de photos et recevez **GRATUITEMENT** du Carrefour de l'Estrie une photo 8 po x 10 po



APRÈS

AVANT

Aussi atelier de maquillage, jeudi, vendredi et samedi à 14h



APRÈS

AVANT

### MAIL ZELLERS

Venez découvrir les nouvelles tendances et les nouveaux produits de maquillage Yves Rocher

**GRATUIT**

• 4 avril de 9h30 à 21h  
Diagnostic de peau et maquillage (sur rendez-vous)

• 5 avril de 9h30 à 21h  
Maquillage

• 6 avril de 9h30 à 17h

Au kiosque de promotion Yves Rocher face à Zellers

TÉLÉ 7 vous invite au SPÉCIAL

**MAIL SEARS**  
Ce jeudi 4 avril en direct du mail SEARS  
Assistez à deux émissions de la  
LA VIE en ESTRIE et gagnez des prix

Heures d'enregistrement: 11h30 (en direct) et 15h30  
pour remplir votre coupon de tirage.

**LE GRAND PRIX valeur de 800\$**  
**UNE TRANSFORMATION DE LA TÊTE AU PIEDS**

TIRAGE: le tirage sera effectué parmi toutes les personnes présentes à l'émission de 11h30.  
La personne gagnante devra être disponible pour la transformation de midi à 15h.  
Invités aux émissions:  
Agence EMA  
Tendances maquillage et parfum LANCÔME  
BIOThERM et L'ORÉAL  
Styliste Pierre Pelerin  
Jean Airoldi  
Dominique Bertrand de CLIN D'OEIL  
Transformation de la personne gagnante

**RALPH LAUREN**  
POLO SPORT  
**BIOThERM** CLIN D'OEIL  
FRANCE



De 9h30 à 16h, venez rencontrer les techniciennes de LANCÔME, BIOThERM, L'ORÉAL et POLO SPORT pour découvrir leur nouvelle tendance pour l'été 96

Tendances  
MODE  
96

# Noir, Québécois, et fier de l'être — Brathwaite

Montréal (PC)

Le populaire animateur Normand Brathwaite s'offusque lorsque quelqu'un refuse de le considérer comme un "vrai" Noir.

«Cela me choque de me faire dire que je ne suis pas noir. Vrai que je suis pâle, que je n'ai pas d'accent, mais être noir, c'est autre chose, c'est dans les gènes», s'exclame-t-il, au sortir de son émission matinale *Y'é trop d'bonne heure*, à CKOI.

«Pas noir! Cela m'insulte autant que de me faire dire que je ne suis pas Québécois. Je suis un Québécois francophone noir. J'ai été le premier Noir à jouer à la télévision d'ici. Je campais un Haïtien avec un fort accent. À l'époque, on imaginait tous les Noirs avec des accents. Même s'ils étaient nés au Québec. Noir? Mon père est noir et ma mère blanche. Cela ne signifie nullement que je ne suis pas Noir pour autant.

«Une fois, ajoute-t-il, je me suis fait dire par un Canadien anglais que je

n'avais qu'à retourner dans mon pays. Finalement, il a admis qu'il était Irlandais, que ses parents n'habitaient le Québec que depuis quelques années. Mon grand-père était Jamaïcain, mais mon père était du Québec. Mes parents sont venus ici bien avant les siens!»

Si ses propos ont l'air revendicateurs, il n'en est rien. Normand était on ne peut plus pacifique et posé. N'empêche qu'il se réjouit de voir les Noirs percer au petit écran. Vrai que plusieurs sont métissés, mais il y a tout de même des Noirs noirs, comme Anthony

Kavanagh, qui ne risque pas de se faire prendre pour Michael Jackson.

## Un rythme de forcené

L'animateur travaille comme un forcené. S'il fait la sieste entre 11 heures et midi, c'est qu'il doit récupérer des forces. Outre la radio où il se maintient no 1 du matin, il anime *Piment fort* au petit écran, ce qui ne lui laisse aucun répit, outre ses messages commerciaux et ses nombreux galas, dont celui des Gémeaux, qu'il anime depuis sept ans.

De plus, Normand concocte un pro-

jet d'émission de télé estivale "flyée", avec de nouveaux visages, de la musique ethnique et les gens des festivals.

Heureusement que l'animateur se la coule douce durant le week-end, regardant des films dans sa propre salle insonorisée de cinéma, dans sa villa de campagne de Huntington, entouré de sa fille, Elisabeth, et de Mylène, la première issue de son union avec Johanne Blouin et la seconde, du premier mariage de sa femme Marie-Claude. Une famille reconstituée, à laquelle se greffera bientôt bébé Édouard.

CETTE ANNÉE ENCORE, LA RADIO DE RADIO-CANADA OFFRE À SES FIDÈLES AUDITEURS UNE PROGRAMMATION TOUTE SPÉCIALE DURANT LA SEMAINE SAINTE. MUSIQUE SACRÉE, RÉFLEXIONS, DOCUMENTS INÉDITS, DES ÉMISSIONS À ÉCOUTER RELIGIEUSEMENT DU 1<sup>ER</sup> AU 8 AVRIL.

## LA SEMAINE SAINTE À LA RADIO DE RADIO-CANADA

### LUNDI 1<sup>ER</sup> AVRIL

#### RADIO AM

13 H 07

L'AVENTURE

(DE LUNDI À VENDREDI)

LA VIE DE JÉSUS RACONTÉ PAR JACQUES BEAULIEU

#### CHAÎNE CULTURELLE FM

14 H

LES FEUX DE LA RAMPE

LES SEPT DERNIÈRES PAROLES DE CHRIST DE HAYDN

20 H

RADIO-CONCERT

VEPES DE LA VIERGE DE DUPRE

### MARDI 2 AVRIL

#### CHAÎNE CULTURELLE FM

14 H

LES FEUX DE LA RAMPE

MUSIQUE SACRÉE DE LASSUS ET ROBELO

20 H

RADIO-CONCERT

SIABAI MATER DE VERDI, SZYMANOWSKI ET POULENC

### MERCREDI 3 AVRIL

#### CHAÎNE CULTURELLE FM

14 H

LES FEUX DE LA RAMPE

ŒUVRES SACRÉES DE CHARPENTIER

20 H

RADIO-CONCERT

ŒUVRES DE FRANÇOIS COUPERIN

### JEUDI 4 AVRIL

#### CHAÎNE CULTURELLE FM

14 H

LES FEUX DE LA RAMPE

MUSIQUE SACRÉE DE WYATT ET DE LASSUS

20 H

RADIO-CONCERT

REQUIEM ALLIÉRIANO DE BRAHMS

### VENDREDI 5 AVRIL

#### CHAÎNE CULTURELLE FM

9 H 30

LA MUSIQUE TOUT SIMPLEMENT

LA PASSION SELON SAINT JEAN D'ARVO PARI

12 H 10

LA CORDE SENSIBLE

LE CHEMIN DE LA CROIX DE DUPRE SUR UN TEXTE DE PAUL CLAUDEL

14 H

LES FEUX DE LA RAMPE

LE CHEMIN DE LA CROIX DE LISZT

20 H

RADIO-CONCERT

PASSION SELON SAINT JEAN DE JS. BACH

### SAMEDI 6 AVRIL

#### CHAÎNE CULTURELLE FM

10 H

RAYON MUSIQUE

LES NOUVEAUTÉS DU DISQUE AUTOUR DE LA FÊTE PASCALE

### DIMANCHE 7 AVRIL

#### RADIO AM

6 H 04

LES DIMANCHES DE CBV

LA FÊTE DE PAQUES AVEC MGR MAURICE COUTURE,

ARCHÉVÊQUE DU DIOCÈSE DE QUÉBEC

7 H 04

J'AI SOUVENIR ENCORE

SPECIAL SUR LE CYCLE PASCAL

AVEC L'HISTORIEN JACQUES LACOURSÈRE

12 H 13

SIGNES DES TEMPS

UN BIEN DU "REIGNE" DE JEAN-PAUL II

19 H 04

RELIGIONS

ET SOCIÉTÉS

REPORTAGES CONSACRÉS À LA FÊTE DE PAQUES

21 H 04

PAR 4 CHEMINS

PAQUES, UNE FÊTE ASSOCIÉE AU PRINTEMPS,

AU RENOUVELLEMENT ET À LA RENAISSANCE

#### CHAÎNE CULTURELLE FM

6 H 04

LA GRANDE FUGUE

MUSIQUES INSPIRÉES DE LA FÊTE DE PAQUES

10 H

LE PARDON

LES ASPECTS POLITIQUES, RELIGIEUX ET PERSONNELS

DE LA RÉCONCILIATION ET DU PARDON

11 H

LES VOIX DU MONDE

ALLÉLUIAS ET *Et Resurrexi* DE MISSIS ET DE

MANUSCRITS MÉDIÉVAUX DE LA LITTÉRATURE CHORALE

13 H 30

CONCERT DIMANCHE

MESSI BAROQUE À LA FRANÇAISE

### LUNDI 8 AVRIL

#### CHAÎNE CULTURELLE FM

14 H

LES FEUX DE LA RAMPE

ORATORIO *Jephtha* DE HANDEL

20 H

RADIO-CONCERT

*Le Printemps* DE DEBUSSY ET *L' Symphonie*

*"Le Printemps"* DE SCHUMANN

SRC  Radio





# Maurane chante, et on oublie tout!

gèrement éraillée, de Guesch Patti, qui a toutefois laissé tomber son côté «rock hurlant» pour une musique plus recherchée, mais toujours aussi énergique et actuelle.

honnête? Allez savoir, mais il n'en demeure pas moins qu'avec des pièces comme *Respect*, *Demi-tour vers le futur*, *Sincérité & Jalousie*, *Qui paye ses PV?*, ou *Voulez-vous rendez-vous*, on a tout pour être heureux!

Des pièces comme *Annésie*, *Interlude* et *Ma réalité* déménagent drôlement, tandis que d'autres comme *Un peu... beaucoup* expriment le désespoir amoureux avec une rare intensité.

## disques

Ce rock décapant, légèrement «new wave», n'a rien à envier à ce qui se fait dans le genre ailleurs, d'autant plus que les textes - parfois lourds, parfois teintés d'humour, mais toujours énigmatiques - sont fort bien faits.

Deux d'entre eux sont d'ailleurs signés par Françoise Hardy et Etienne Daho.



### Simple et sympathique

Jim Corcoran a eu la bonne idée de retourner en studio à Memphis, au Tennessee, pour y refaire sur un mode acoustique 14 des chansons qui ont marqué sa carrière, avec la belle collaboration de musiciens peu connus, mais fort talentueux, soit Pierre Côté (guitare) et Daniel Hubert (basse et contrebasse).

Avec *Portraits* (Audiogram), Corcoran nous permet de redécouvrir des petites merveilles oubliées, comme *Perdus dans le même décor*, *Où danser*, ou encore *J'ai la tête en gigue* et *J'étais seul* (de l'époque de Jim et Bertrand).

Magnifiquement habitées, ces chansons permettent de constater tout le chemin parcouru par ce Sherbrookois d'origine et de mesurer une fois de plus son grand talent de compositeur, sans parler de ses textes à la beauté parfois déchirante ou à l'ironie subtile.

On retrouve également sur *Portraits* des reprises de *En chair et en os* et *Chair de poule* (Miss Kalabash), de même que *D'la bière au ciel* et *Comme Chartrand*, deux titres qui ne rajeuniront personne, sans compter deux inédits.

Il faut aussi souligner la très grande qualité de l'enregistrement de cet album, due à Carl Marsh et Nikos Lyras, deux fidèles collaborateurs de Jim Corcoran.

Un regret toutefois: l'absence de *Ça vaut pas la peine*, une chanson parue sur l'album *Téu*, je crois.

Et une déception - toute personnelle - aussi: l'interprétation de *Tes manières m'intriguent*, rendue sur un rythme accéléré et où Corcoran chuchote presque.



Difficile de demeurer objectif à l'écoute du dernier disque de la chanteuse belge Maurane, *Différente* (Polydor), 13 titres de vérité et de pur bonheur, de belles ballades rock et de chansons tendres.

La voix est toujours la même: chaude, énergique et enveloppante, mais Maurane semble apaisée, plus sereine, et vient sans doute de marquer ainsi un tournant dans sa carrière.

Reconnue pour son côté très «swing», la chanteuse offre ici des musiques plus recherchées que dans le passé, des arrangements très fouillés et, évidemment, de fabuleuses mélodies, avec entre autres *Le paradis c'est l'enfer*, *Lou et Louis*, *Doudou*, *Juste une petite fille* et *Molly O'*.

Généreuse, communicative, Maurane a quelque chose qui vous accroche, vous énergi- se et ne vous laisse plus tomber.

Oui, Maurane est différente, mais paradoxalement plus elle-même que jamais! Une fille comme ça, Madame, Monsieur, a du talent!



### Le retour de Guesch Patti

La chanteuse française Guesch Patti effectue un retour en force avec *Blonde* (Muscory), son dernier album lancé chez elle l'an dernier et ici il y a quelques semaines.

Et quel retour! On retrouve bien sûr la voix puissante, té-



### Parfaitement funk

En musique pop, tout est parfois question d'attitude, de ton et d'approche.

C'est ce qu'on se dit à l'écoute du petit dernier de la formation française Alliance Ethnik, *Simple & Funky* (Delabel), qui est en fait une nouvelle version d'un album déjà paru.

Alliance Ethnik, c'est un funk à la française - oui c'est possible -, une musique nonchalante, drôle et diablement dansante, où les potes parlent de leur famille, de respect, de sincérité et d'amour.

Sans avoir la profondeur de MC Solar, Alliance Ethnik offre une musique et un rythme pour rallier tous les jeunes de la planète, de Paris à Dakar, en passant par Chicago, Ankara et Bangkok.

Pâle copie du funk américain? Adaptation



Martin Drainville, Robert Brouillette, France Castel, Pierre Verville, Gildor Roy et Guy Migneault prêtent leur concours à la campagne annuelle de financement du Théâtre Parminou.

## 43 comédiens pour aider le Parminou

Sherbrooke Quarante-trois comédiens et personnalités d'ici et d'ailleurs, dont des noms aussi connus que Martin Drainville, France Castel, Guy Migneault, Robert Brouillette, Pierre Verville et Gildor Roy; c'est là l'intéressante brochette de participants qu'a réunie, pour renflouer ses coffres, le Théâtre Parminou. Cabaret-théâtre, que ça s'appelle, leur soirée-bénéfice, prévue pour le mardi soir 2 avril, au Centre communautaire d'Arthabaska à Victoriaville, et placée sous la double présidence d'honneur de la comédienne France Castel et de l'homme d'affaires Marcel Dubois. Avec cette soirée, dans la tradition des soirées de variétés où le théâtre burlesque côtoie la danse à claquettes et la chanson comique, le Théâtre Parminou espère amasser 17 000 \$.

Les étudiantes du Collège du Sacré-Coeur présentent «La peau de l'autre» de Léonie Ossowski Mise en scène de Marcel Lientenant le mercredi 3 avril à 20 h au THÉÂTRE DU PARC JACQUES-CARTIER Entrée: 5\$ Réservation: 820-1000

# LIVRES

NOS SUGGESTIONS

65, Belvédère sud 5 6 6 - 0 3 4 4

20% de rabais sur les romans québécois

<p><b>QUE L'AMOUR SOIT MON GUIDE</b> Ginette Lafévre 22.95\$ 18.85\$</p>	<p><b>ANGES GARDIENS</b> Joan Wester Anderson 24.95\$ 19.95\$</p>
<p><b>UN PURGATOIRE</b> Denis Monette 22.95\$ 18.35\$</p>	<p><b>MEILLEURS ROMANS QUÉBÉCOIS</b> Tome 1 et 2 Préparé par Gilles Dorion 39.95\$ ch. 31.95\$ ch.</p>

À Pâques dévorez un bon livre, c'est bien meilleur!...

<p><b>COURANTS DANGEREUX</b> Hugues Corriveau 14.95\$ 11.95\$</p>	<p><b>LE SECOND VIOLON</b> Yves Beauchemin 24.95\$ 19.95\$</p>
---	--

<p><b>HISTOIRE POP. DU QUÉBEC</b> Jacques Lacoursière 29.00\$ 23.20\$</p>	<p><b>BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES</b> Ginette Guindon 19.95\$ 15.95\$</p>
---	---

<p><b>LE PAYS EN OTAGE</b> Miville Tremblay 34.95\$ 27.96\$</p>	<p><b>GUIDE DE L'OUEST</b> Paul-Eric Dumontier 24.95\$ 19.95\$</p>
---	--

BIBLAIRIE G.G.C. PRÉSENTE

<p><b>GENEVIÈVE PARIS</b> 5 AVRIL À 20 h 30</p>	<p><b>FRANCE D'AMOUR</b> 6 AVRIL À 20 h 30</p>
<p><b>CLAUDE DUBOIS</b> 12 ET 13 AVRIL À 20 h 30</p>	<p><b>NOIR SILENCE</b> 26-27 AVRIL À 20 h 30</p>

Black PRÉSENTE

# PLUME et les PARFAITS SALAUDS

(Les Perfectos Cabrones)

EN PRIMEUR

La Grande Saloplumerie  
18 ET 19 AVRIL À 20 h 30

RÉSERVATION: 847-0470 (FORFAIT SOUPER-SPECTACLE DISPONIBLE)

LaTribune

cimo 106.1 énergie

TELES IMAGE

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG

Prix en vigueur jusqu'au 9 avril 1996

# Jacques Beaulieu signe une série radio sur Jésus

Pierrrette ROY  
Sherbrooke

Pouvait-on trouver moment mieux choisi pour s'intéresser au personnage de Jésus que cette semaine sainte qui débutera lundi et qui trouve-

ra son point culminant avec le dimanche de Pâques?

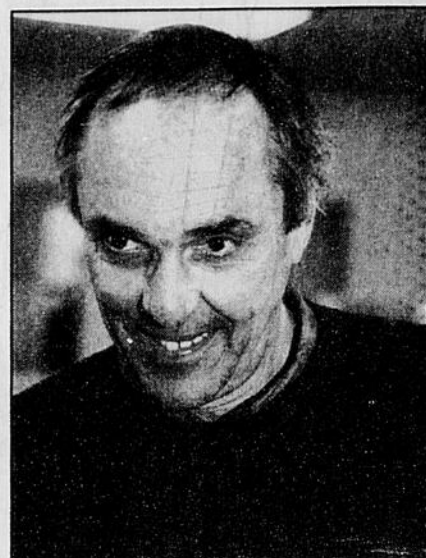
Car après s'être passionné pour divers sujets comme l'histoire de la frontière estrienne avec les États-Unis, celle de Monsieur Honda ou encore celle de la découverte des États-Unis par la spiritualité, voilà que l'animateur et re-

chercheur sherbrookoïse Jacques Beaulieu s'intéresse à la vie de Jésus et en a fait l'objet de cinq émissions d'une heure qui seront présentées à la radio AM de Radio-Canada, dans le cadre de l'émission de Robert Blondin, *L'aventure*, diffusée en semaine à compter de 13h07.

romaine, les Évangiles, l'Ancien Testament, une multitude d'ouvrages historiques et consulté des spécialistes qui étudient depuis 25 ans les Évangiles comme Mmes Louise Melançon et Marie Gratton de la faculté de Théologie de l'Université de Sherbrooke pour situer Jésus dans son époque et pour tenter de l'expliquer.

## Expliquer Jésus

Développé en tableaux qui trouveront leur point de départ dans une présentation de ce qu'était le bassin méditerranéen au premier siècle et loges grecque et l'introduction de ce personnage qui



Le Sherbrookoïse Jacques Beaulieu sera à nouveau l'invité, la semaine prochaine, de Robert Blondin, de l'émission *L'aventure* à la radio de Radio-Canada.

s'appelait Jésus, le contenu des émissions s'intéressera notamment aux grands personnages de cette époque, au temps de la Pâques, à la crucifixion, aux miracles, au Temple, entre autres choses.

Chacune des émissions ne s'élabore pas autour d'un thème en particulier mais s'appliquera à expliquer, globalement, le personnage et son époque.

## Pas un spécialiste

«Je ne me pose pas en spécialiste de ces questions et je n'ai pas la prétention de posséder la vérité absolue. D'ailleurs, mon travail n'a pas été de trancher dans les différentes théories que l'on peut rencontrer mais plutôt, par respect pour tous, de les présenter en laissant aux auditeurs le soin de tirer leurs propres conclusions.»

Mais, du même souffle, Jacques Beaulieu confie aussi que les résultats de sa recherche ne seront pas sans faire grand plaisir aux femmes puisqu'ils l'amènent à la conclusion que Jésus était un être de partage et pour un égalitarisme total, ce qui viendrait expliquer beaucoup de choses et peut-être modifier la perception que nous avons de certaines autres comme la composition des Apôtres.

«D'ailleurs, on peut constater que peu importe le moment où il aurait vécu et justement à cause de cette philosophie du partage total qui était la sienne, Jésus aurait provoqué le même remous qu'à son époque parce qu'il était complètement différent des autres. C'était une sorte de hippie, non pas dans le sens drogué du terme mais dans son sens "Peace and love".»

Cette série, dont Jacques Beaulieu s'attend à ce qu'elle provoque beaucoup de réactions, sera présentée du 1er au 5 avril.

## ÉCHOS DU MONDE ARTISTIQUE

### Matinée en musique

Sherbrooke — La série *Matinée en musique* se poursuit à l'École de musique de l'Université de Sherbrooke demain dimanche, à 11h, avec un concert ayant pour thème *Jeux, contes et rêveries*.

Celui-ci mettra en vedette les pianistes Myriam Bernard et Élisabeth Miguel, un concert à quatre mains qui permettra d'apprécier des oeuvres de Ravel et de Bizet.

Comme à l'habitude, l'accueil des organisateurs et le talent des pianistes donneront à cette *Matinée en musique* son cachet unique.

Le public pourra rencontrer les artistes à l'issue du concert tout en dégustant des pâtisseries maison.

### Monique Girard expose

Sherbrooke — Ce sont les oeuvres de l'artiste estrienne Monique Girard et non celles de Monique Voyer, ainsi que précédemment annoncé, qui font actuellement l'objet d'une exposition au Relais de l'Abbaye situé Chemin des Pères.

Cette exposition est présentée sous le thème *Le geste de la lune* et se compose de 18 tableaux de 16 pouces par 16 pouces s'inscrivant comme autant de poèmes épiques racontant les exploits de la lune, cette héroïne qui paraît et disparaît sous différents climats.

L'exposition se poursuivra jusqu'en septembre et le Relais de l'Abbaye est situé au 681 Chemin des Pères.

### Les aquarelles de Lorraine Fortier

Magog (GD) — Des aquarelles de Lorraine Fortier sont exposées jusqu'au 22 mai à l'hôtel de ville de Magog.

Cette exposition est une initiative conjointe du Comité d'action culturelle de Magog et de la Ville de Magog qui, pour encourager les artistes estriens et tout particulièrement les artistes qui demeurent à la périphérie du lac Memphrémagog dans leur démarche créatrice et les aider à se faire connaître, leur offrent depuis trois ans la possibilité d'exposer leurs oeuvres pendant trois mois à l'hôtel de ville.

Les aquarelles de Lorraine Fortier, qui marie de façon originale le détail précis au flou, sont surtout inspirées par des paysages forestiers estriens.

## ÉQUI VOX EN CONCERT

Stabat Mater- Pergolisi  
Scène de Pâques - Berlioz  
4 avril 1996, 20 h  
5 avril 1996, 20 h  
Église St-Andrew, 280, rue Frontenac  
Entrée: 15,00\$  
Réservations: 562-8451, 842-2622

Gracieuseté Supermarché Paul Landry  
Promenades King  
2209, rue King Ouest  
Sherbrooke

## SHERBROOKE EXPO TRAINS 96

présenté avec la collaboration du



Samedi / Dimanche

30-31 MARS 1996

## ÉDIFICE CERAS

Sam. 11h à 21h - Dim. 10h à 17h

## Imager La Nature... Humaine



Jean-Marc Pelodeau, M.A., A.T.P.Q.  
Art-Thérapeute  
Membre professionnel de l'A.A.T.Q.

On s'informe...  
Atelier «Métamorphoses» au (819) 820-9693

La thérapie par l'art offre la possibilité de créer des images qui vous rendent disponible à entendre, découvrir des aspects de votre vie antérieure que vous n'avez pas su exprimer avec des mots. Créer des images pour se nourrir et se guérir.

• Entrevues thérapeutiques individuelles  
• Croissance de groupe par l'AQUARILLE et le DESSIN DYNAMIQUE

Les groupes de croissance commenceront la semaine du 15 avril 1996.

**SOIRÉE D'INFORMATION**  
Le lundi 1er avril à 19 h 30  
au 234, rue Dufferin, bureau 105  
salle A, Sherbrooke

# Une soirée de patinage

## Voyez vos vedettes préférées

EN VENTE  
MAINTENANT  
821-5850

## Mettant en vedette:

Kurt Browning  
Brian Orser  
Josée Chouinard  
Christine Hough  
et Doug Ladret  
Michelle Menzies  
et Jean-Michel Bombardier  
Jennifer Robinson  
Sébastien Britten  
Chantal Lefebvre  
et Michel Brunet

Invitée spéciale:  
Elizabeth Manley

# PATINATION

PRÉSENTÉ PAR

2000  
DE LEVER

Dimanche 26 mai  
19 h 00

Palais Des Sports

Billets: 30,00\$

taxes incluses + frais de service  
Sièges V.I.P. disponibles

En vente au Palais Des Sports  
et tout les points de vente  
Admission. Commande  
téléphonique au 819-821-5850.  
La tournée est fière d'appuyer  
l'Association canadienne de  
patinage artistique et une partie  
des recettes sera remise au  
Fonds des athlètes de l'ACPA.

2000  
DE LEVER

BANQUE ROYALE

CHRYSLER  
CANADA

Association  
canadienne  
de patinage  
artistique  
Sponsorisée par l'Association  
canadienne de patinage artistique

LaTribune

TÉLÉ 7

CHLT630

Delta  
Sherbrooke

CITE  
102.7 FM  
ROCK - DÉTENTE

UNE PRODUCTION IMG

Mise en scène: Sandra Bozic

# Nos sorties

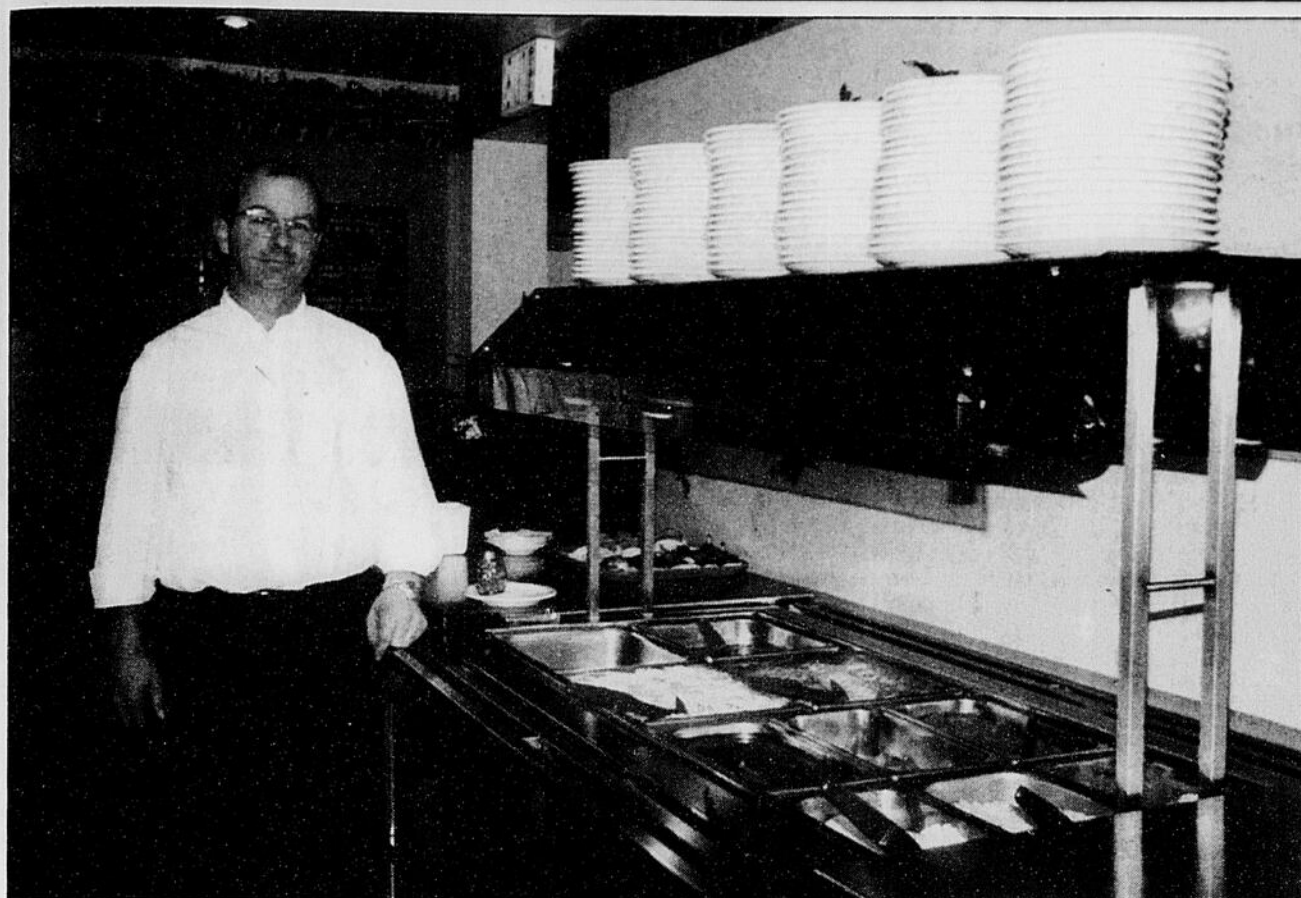


Photo La Tribune par Gilles Dallaire  
Du bon, du beau et du solide, à un prix raisonnable, c'est ce que les clients de la Pizzeria Orford aiment et que Mario Doyon leur sert depuis 10 ans. Le buffet du midi et celui du soir ont chacun ses fidèles qui passent le mot à des proches et à des amis.

## Un monument qui résiste à la mode et à la concurrence

Gilles DALLAIRE

Magog

Lorsqu'un nouveau restaurant prend pignon sur rue à Magog, et cela arrive chaque année, une fois ou deux les petites années, quatre ou cinq les grosses, Mario Doyon ne prend pas panique.

Depuis dix ans qu'il est propriétaire de Pizzeria Johnny, il en a vu d'autres et son restaurant, encore bien plus que lui depuis le quart de siècle qu'il est ouvert.

### resta PIZZERIA JOHNNY

«La plupart du temps, j'observe une diminution de l'achalandage parce que, parmi mes clients, il y en a qui sont curieux mais elle n'est jamais grosse et elle ne dure jamais longtemps. Ceux qui vont ailleurs finissent toujours par revenir parce que ce que je leur sers, c'est ce qu'ils aiment, qu'ils en ont largement pour leur argent et que le climat chaleureux et détendu qu'ils trouvent à la Pizzeria Johnny est celle qu'ils recherchent dans un restaurant», souligne-t-il.

Un peu de touristes parmi les clients mais pas beaucoup, sans doute parce que tout ce qu'il y a au sud-est de la rue Sherbrooke est terre inconnue pour la plupart d'entre eux. Surtout des gens de Magog et des environs. Parmi eux, un bon nombre pour qui aller prendre un repas à la Pizzeria Johnny est un réflexe naturel comme respirer, quelques-uns même qui y vont avec une telle assiduité qu'un juge ne les débouterait probablement pas s'ils réclamaient la copropriété d'une table.

#### Pas de déception

«Pour qu'un restaurant conserve ses clients et que ses clients lui amènent des parents et des amis, il ne faut jamais qu'il les déçoive. Il suffit d'un plat un tant soit peu moche ou servi avec brusquerie pour qu'un client ne revienne pas et qu'en plus il dise à la ronde qu'il a été déçu. Cela risque d'arriver quand le menu change souvent ou quand le personnel n'est pas stable. Ce sont des risques que je ne veux pas prendre.

«Le client-typé de la Pizzeria Johnny sait ou bien il l'apprend que, si les plats offerts en promotion ne sont pas les mêmes d'un mois à l'autre, le gros du menu, lui, change peu. Il y a une raison très pratique à cela: on ne vient pas à la Pizzeria Johnny pour y manger un châteaubriand bouquetière ou un autre plat recherché du genre: on y vient pour y manger une pizza, une brochette, un steak, un plat servi avec des frites, quelque chose qui est bon, solide, pas trop compliqué et d'un prix qu'on peut se permettre plus qu'une fois par année. On y vient aussi parce qu'on sait que, d'une fois à l'autre, le goût est aussi bon, la présentation, aussi agréable, qu'on est servi avec le sourire et que le même plat, on va le payer le même prix aussi bien en été qu'en hiver, ce qui n'est pas le cas partout à Magog», explique-t-il.

Ces bons points, Mario Doyon les porte en bonne partie au crédit de la fidélité des membres de l'équipe forte de 65 personnes qui le seconde. «A eux seuls, les trois cuisiniers ont passé 65 ans rien qu'à la Pizzeria Johnny et ce ne sont pas des vieillards. Il y a aussi des serveuses qui étaient ici quand j'ai acheté le restaurant, y sont encore et n'ont pas l'intention de s'en aller demain ou après-demain. Cela donne confiance aux clients», souligne-t-il.

**Des investissements**  
Pour conserver cette confiance, il a investi largement ces dernières années. En plus de porter la capacité d'accueil de la Pizzeria Johnny de 90 à 140 places, il a aménagé de l'autre côté de la rue Saint-Patrice Est un terrain de stationnement pouvant recevoir quelque 70 automobiles. Quand la préparation des buffets servis en dehors du restaurant a commencé à gêner le travail dans les cuisines, il l'a déplacée dans un immeuble voisin dont il venait de faire l'acquisition où on ne craint pas constamment de se faire écraser un pied chaque fois qu'on bouge.

Le restaurateur qu'est devenu Mario Doyon ne regrette pas le bijoutier qu'il a été pendant 10 ans avant de prendre

la relève de Jean Lacaille à la barre de la Pizzeria Johnny.

«J'ai beaucoup aimé être bijoutier mais j'aime encore beaucoup plus être restaurateur», affirme-t-il en confiant que, même si les heures de travail sont beaucoup plus longues, le murmure ou le sourire de satisfaction du client en train de savourer une pointe de pizza ou d'apprécier le buffet du midi ou du soir d'un oeil gourmand fait oublier la fatigue comme par miracle.

AUBERGE  
L'ÉTOILE DU LAC

SALLE À MANGER FACE AU LAC MEMPHREMAGOG ET EN BORDURE DU LITTORAL

## BRUNCH PASCAL

LE DIMANCHE 7 AVRIL 1996

METS SUCCULENTS AUX COULEURS ET ARÔMES PRINTANCIERS

**17<sup>95</sup>** adulte 2 services: 11 h et 13 h Taxes et service en sus **9<sup>95</sup>** (6 à 12 ans)

GRATUIT POUR LES ENFANTS de 5 ans et moins  
Film et animation pour enfants

TOUS LES SOIRS: SOUPER TABLE D'HÔTE à compter de **12<sup>50</sup>**

RÉSERVATION: 843-6521 - 1 800 567-2727  
1150, RUE PRINCIPALE OUEST, MAGOG

Pâtisserie  
Le Panier à Pain

La féerie du chocolat

NOUVEAU!  
SALON DE THÉ

## PÂQUES

Chocolat belge de qualité dans un emballage raffiné

- Personnages, montages exclusifs (femmes, moulins, chariots, charrettes, etc.)
- Boîtes-cadeaux, oeufs garnis, etc.
- Pâtisseries maison, gâteaux, toutes spécialités belges
- Pain frais, croissants, viennoiseries

LES CHOCOLATS DU PANIER À PAIN  
MAGOG - 868-6602

382, rue Principale, Magog 868-6602

Orford: 2255, chemin du parc, 847-1352

## restaurant la Rose des Sables

- Danse du ventre tous les samedis soir
- Table d'hôte, à partir de 12<sup>75</sup>\$
- Stationnement gratuit à l'arrière

(819) 346-5571  
270, rue Dufferin, Sherbrooke



**NOUVEAU!** RESTAURANT

## Chez Linh

(Ancien Kinh Dô)  
Cuisine vietnamienne Fine cuisine végétarienne

Midi: à partir de **4<sup>25</sup>**  
Soir: Table d'hôte à partir de **6<sup>95</sup>**

**SPÉCIAL D'OUVERTURE:**  
8 rouleaux impériaux avec riz et salade **3\$**  
(compteur seulement)

Apportez votre vin

185, rue Belvédère Nord (Place Délice des Nations) **565-7071**

MANOIR DES SABLES

Hôtel & Golf

90 Ave Des Jardins  
Magog-Orford  
Sortie 118 autoroute 10

## BRUNCH DE PÂQUES

au MANOIR DES SABLES

Le dimanche 7 avril 1996

Venez vous amuser en famille! Le lapin de Pâques a travaillé deux fois plus fort cette année... et a préparé un somptueux «Brunch des Cantons» unique en Estrie. Ohé, les enfants...

Notre «club jeunesse» et notre LAPIN DE PÂQUES vous présentent son panier d'activités plein de plaisirs: jeux, chants, marionnettes, dessins, chasse aux oeufs, films, maquillage par le Lapin de Pâques lui-même, exposition de plus de 100 dessins de Pâques

19.95\$ par adulte  
12.95\$ par enfant de moins de 12 ans

Taxes et service non inclus.

Réervations: 819-847-4747



## À NE PAS MANQUER

Le dimanche 7 avril

notre brunch de Pâques

**16<sup>95</sup>**/personne

servi de 11 h à 14 h

Nombre de places limité

RÉSERVEZ TÔT:  
(819) 843-3308



Chéribourg

CENTRE DE VILLÉGIATURE

Sortie 118 de l'Autoroute des Cantons de l'Est, direction Orford

## LES GRANDS PRIX DU TOURISME

ESTRIE

LAURÉATS 1995-1996

ACCUEIL ET SERVICE À LA CLIENTÈLE  
Centre de plein air Jouvence

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS

ÉVÈNEMENT  
Traversée internationale du lac Memphremagog

GASTRONOMIE  
Auberge Hatley

DÉVELOPPEMENT  
Pavillon de la Faune

INNOVATION / PETITE ENTREPRISE  
La Ruée Vers Gould

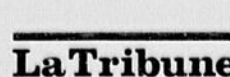
PRIX SPÉCIAL DU JURY  
Delta Sherbrooke

ENTREPRISE PUBLIQUE  
Corporation touristique Magog-Orford

Le Comité organisateur des Grands Prix du tourisme estrien tient à remercier les principaux commanditaires ayant contribué au succès de cette 11e édition.

- Bureau fédéral de développement régional - Québec
- Hydro Québec
- Ville de Magog
- Raymond, Chabot, Martin, Paré
- U.P.A. - Estrie
- CHLT - CITÉ
- Le Vieux Clocher de Magog
- La Maison des Futailles - S.A.Q.
- Molson Grand Nord

MERCI également à toutes les autres entreprises de l'industrie qui ont collaboré à cette soirée!



TOURISME ESTRIE

# Nos sorties

## EXPOSITIONS

### SHERBROOKE

**BIBLIOTHÈQUE EVA SÉNÉCAL** (450, Marquette)-Mezzanine: auteur du mois de février de l'Association des auteurs des Cantons de l'Est, Micheline Dumont. **Secteur des jeunes:** «Comment ça marche?», exposition de livres sur le fonctionnement d'objets familiers. Jusqu'au 31 mars. Exposition des livres qui ont été racontés à l'heure du conte, du 1er au 30 avril.

**CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ-Galerie d'art:** exposition intitulée «A perte de vue», peintures et sculptures de Paul Béliveau. **Hall du pavillon central:** «L'Oeuvre inquiète», par Richard-Max Tremblay, peintures. Jusqu'au 28 avril. **Foyer de la salle Maurice O'Bready:** exposition de photographies intitulée «Motifs de lumière», par Martha Henrickson et Frances Robson. Ouv.: tous les jours 12h30 à 17h, tous les soirs du lun. au sam. 18h à 21h.

**GALERIE HORACE** (74 rue Albert)-Salle 1: exposition intitulée «Gestes entre vues», oeuvres de cinq mem-

bres du RACE: Colette Genest, Cécile Gingras, Monique Girard, Christa Kotier, Luc Saint-Jacques. Salle 2: exposition intitulée «Dérivée», photographies, par Michèle Tremblay Gillon. Jusqu'au 28 avril. Ouv. mar. au ven. 12h à 17h; sam. 13h à 17h.

**MAISON DE L'EAU** (755, Cabana)-Exposition permanente intitulée «Santé, grandeur nature». Exposition temporaire «Une rivière à découvrir»: photos de la rivière Magog

provenant du concours Les CHARMES d'une rivière. Ouv.: lun. au ven. 8h30 à 16h30, sam. dim., 12h à 16h30.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE** (174, Palais)-Exposition permanente: anciennes et nouvelles acquisitions. Ouv.: mar. au dim. 11h à 17h, tous les merc. 17h à 21h.

**MUSÉE DU SÉMINAIRE** (222, Frontenac)-Musée de la Tour: exposition intitulée «Des cristaux aux pierres précieuses», jusqu'au 26 avril; exposition permanente en sciences naturelles comprenant des milliers de pièces et de spécimens spectaculaires. **Centre d'exposition Léon-Marcotte:** «Au-delà de la toile». Du 5 avril au 8 sept.

**SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST** (275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du lun. au ven.: 13h à 17h; merc.: 19h à 22h.

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE** (275, Dufferin)-Passion-photo. Jusqu'au 5 mai. Ouv.: lun. au ven., 9h à 12h, 13h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h. Services d'archives: lun. au ven., 9h à 12h, 13h à 17h.

### RÉGIONS

#### AYER'S CLIFF

**GALERIE ART MULTI** (871, Main)-Exposition des aquarelles et émaux sur cuivre de Réjeanne McDonald. Jusqu'au 8 avril.

#### CANTON DE MAGOG

**BIBLIOTHÈQUE DU CANTON** (61, Chemin Southière)-Exposition sous le thème «Dites-le avec des fleurs», oeuvres de F. et M. Hauben, P. Lequin, L. Beaupré, M. Cammon, V. Cope, Sandy Henderson, Cartmel, B. Bowker, M. Dundass, D. Gauvin, M. Vanier, Quine, E. Riendeau, M. Veilleux. Ouv.: mar., 13h à 16h; jeu., 13h à 20h; ven. 18h à 20h; sam. 9h à midi. Jusqu'à la fin avril.

#### COATICOOK

**MUSÉE BEAULNE** (96, Union)-Exposition permanente: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoniale de la famille Norton. Expositions temporaires: oeuvres d'art collection du Musée Beaulne. Exposition de costumes religieux, modèles réduits. Exposition de coutellerie intitulée «Des doigts au couvert», réalisée par Mariette Charlebois Lacoste. Jusqu'en oct. Ouv.: du merc. au dim. 13h à 16h.

#### DUNHAM

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE** (3638, Principale)-Exposition intitulée

«Les Quatre Saisons» par l'artiste Bill Schnutgen.

#### LENOXVILLE

**CENTRE D'ARTISTES-UNIVERSITÉ BISHOP'S**-Exposition intitulée «Printworks», gravures-collages de Ken Gray. Exposition intitulée «La vie en filigrane», oeuvres de Marie-Cuierier Hébert. Jusqu'au 26 avril. Ouv.: mar. au dim., 13h à 16h30.

**MUSÉE ET CENTRE CULTUREL UPLANDS** (50, Park)-«Gardens of Iris & Other Traditions», oeuvres récentes de Zillah S. Loney. Jusqu'au 14 avril. Exposition intitulée «Un voyage de 6000 ans: l'archéologie à Lennoxville». Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h.

#### MAGOG

**GALERIE DES ARTISTES PEINTRES DU MEMPHREMAGOG** (Galeries Orford)-Exposition permanente des oeuvres de 14 artistes peintres. Ouv.: jeu. ven. 12h à 21h; sam. 12h à 17h.

#### MARLETON

**MAISON DES ARTS** (900a Du Lac)-Exposition de peintures, dessins, sculptures de 18 exposants. Des jeunes des écoles primaires de Marleton et Weedon y présentent aussi des travaux. Ouv.: sam.: 12h à 16h, dim.: 11h à 15h.

#### NORTH HATLEY

**LAMBERTRAND** (3030, Ch. Capelton)-Exposition des huiles mixtes de Manon Carrier. Ouv.: mar. au dim., 10 à 17h.

#### ROCK FOREST

**HÔTEL DE VILLE** (1000, Haut-Bois)-Exposition des huiles mixtes de Manon Carrier. Jusqu'au 7 mai. Hrs d'ouv. du bureau 8h à 17h.

#### SAINT-CAMILLE

**L'ESPACE D'HORTENSE** (162, Mi-quelon)-Exposition solo intitulée «Les femmes et leur histoire», de Diane Hélène Lalonde, pastelliste. Jusqu'au 14 avril.

#### STANSTEAD

**MUSÉE COLBY** (35, Dufferin)-Expositions: les presses du Stanstead Journal; une galerie de notables; le cabinet du médecin; les lundis de lessive; l'immigration dans les Cantons de l'Est; la vie et l'époque de C.C. Colby. Exposition intitulée «La production laitière au foyer, vers 1850-1930». Jusqu'en oct.

**SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STANSTEAD** (35, Dufferin)-Expositions: «Arrêtez pour faire un rapport», la douane canadienne Stanstead-Rock Island 1821-1996. Jusqu'à l'automne. «Franchir la neige pour atteindre le Canada: la colonisation des Cantons de l'Est par les Américains». Jusqu'à la fin avril. «La production laitière au foyer 1840-1930». Jusqu'à la fin sept.

#### VALCOURT

**MUSÉE J.A. BOMBARDIER** (1001, Av. J.A. Bombardier)-Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A. Bombardier. Ouv. du mar. au dim., 10h à 17h.

## JEUNE PUBLIC

### SHERBROOKE

**BIBLIOTHÈQUE ÉVA-SÉNÉCAL** (450, Marquette)-Heure du conte-salon de la famille, pour les 3 à 6 ans accompagnés d'un parent, merc. 3 avril, 10h30 et 13h30; sam. 30 mars et 6 avril, 10h30 et 13h30. Activités pour les jeunes le sam. 6 avril, à 10h30 pour les 6 à 8 ans, à 13h30 pour les 9 à 12 ans: «La corbeille du lapin de Pâques», atelier de bricolage.

## VARIÉTÉ

### SHERBROOKE

**BAR LES GRAFFITI**-Les lundis après-cinéma. Mardi Nu-Musik. Merc. et jeudi, la loi de la jungle. Vend. sam. danse dès 21h. Dim.: billard gratuit toute la soirée.

**BOUSTIFAILLE** (455, King Est)-Ce soir spectacle d'animation avec Alain-François Lamontagne et la semaine prochaine du merc. au sam., 21h.

**UNIVERSITÉ-Petite salle:** «Les héros de mon enfance», présentation de Coup de théâtre, texte de Michel Tremblay et mise en scène de Sophie DesHales. Le samedi 30 mars, 20h.

**THÉÂTRE DU PARC JACQUES-CARTIER**-«Tu peux toujours danser», pièce de théâtre de Louis-Dominique Lavigne, dans une mise en scène de Marcel Lieutenant, par les élèves du Collège Sacré-Coeur. Mer. 3 avril, 20h.

### RÉGIONS

#### COATICOOK

**BAR AILLEURS** (77, Main Ouest)-En spectacle KGB Trio les 4, 5, 6 et 7 avril.

**PAVILLON DES ARTS** (116, Wellington)-Jean-François Groulx, lauréat du Festival de jazz de Montréal, le sam. 6 avril.

#### EAST ANGUS

**CENTRE CULTUREL** (288, Maple)-En spectacle Shawn Phillips. Sam. 30 mars, 20h30.

#### MAGOG

**LE VIEUX CLOCHER** (64, Merry Nord)-Jean Lapointe, avec la participation d'Édith Butler, le 30 mars, 20h30. Geneviève Paris le ven. 5 avril, 20h30. France d'Amour le sam. 6 avril, 20h30.

## MUSIQUE

### SHERBROOKE

**UNIVERSITÉ-CENTRE CULTUREL**-La faculté de musique de l'Université McGill, en collaboration avec les Concerts symphoniques de Sherbrooke, présente un concert avec l'Orchestre symphonique de McGill. Sam. 30 mars, 20h. Concert de musique classique des écoles privées de l'Estrie, le mar. 2 avril, 19h30. **École de musique:** «Jeux, contes et rêveries» avec les pianistes duettistes Myriam Bernard et Elisabeth Miguel, le dim. 31 mars, 11h.

- Salle de réception  
- Capacité 350 personnes  
- Possibilité de salle pour 50 personnes

Reservez dès maintenant. Mois disponibles: mai, juin, 13 juillet, août, septembre, octobre

**ÉRABLIÈRE DOYON**  
256, rue Domaine Blais  
Ascot Corner  
346-0852; 562-7886

### SALLE MAURICE-O'BREADY

## CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

## VOS SORTIES DU MOIS

**Volpone**

Une vraie commedia dell'arte

Conseil des Arts et lettres du Québec  
Office des tournées du Conseil des Arts du Canada

9 ET 10 AVRIL

**HENRI DES**  
en concert avec ses musiciens dans son NOUVEAU spectacle

14 avril à 14 hres

**KEVIN PARENT**

Le phénomène de l'année

1er mai

Achetez au **820-1000**

Les Concerts symphoniques de Sherbrooke et la Faculté de musique de l'Université McGill

présentent  
**L'Orchestre symphonique de McGill**

**Mahler**

Au programme  
La 6<sup>e</sup> Symphonie de Gustav Mahler

Au pupitre  
Timothy Vernon

Le samedi 30 Mars à 20 h

25\$ régulier  
16\$ abonné à l'O.S.S. ou l'O.C.E.  
9\$50 étudiant

Salle Maurice-O'Bready

**CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**

NOUVEAU 820-1000

Une collaboration de  
**La Tribune** **CITE** **CHLT 630**

**La Ferme Du Versant**

1135, Ch. Gee Melbourne (Québec) JOB 2B0 (819) 826-5777  
À seulement 20 min. de Sherbrooke

**CABANE à SUCRE**

\* Vous pouvez apporter vos boissons alcoolisées

Joueur d'accordéon sur place

**OUVERT DU LUNDI AU DIMANCHE INCLUS**

NOUS VOUS ACCUEILLONS EN TOUT TEMPS DE L'ANNÉE POUR UNE PARTIE DE SUCRE

**SPÉCIAL D'OUVERTURE LES 2 ET 3 MARS**  
LE 2<sup>e</sup> REPAS ADULTE À 1/2 DU PRIX RÉGULIER  
Ce spécial s'applique pour la saison les dimanches seulement à partir de 16 h et exclut le dimanche 7 avril 1996

RANDONNÉES À VOITURE À CHEVAUX À PARTIR DU 9 MARS. DISPONIBLE SUR PLACE

**À MELBOURNE**

En Estrie, la Ferme du Versant vous accueille à sa cabane à sucre située au pied d'une magnifique érablière. Prix spéciaux pour groupes. Samedi: forfait familial de 11 h à 14 h

**SIROP - TIRE - BEURRE D'ÉRABLE - BONBONS DISPONIBLES SUR PLACE**

**ÉRABLIÈRE DOYON INC.**

**REPAS CANADIENS PARTIES DE SUCRE ORCHESTRE**

Tous les vendredis, samedis et dimanches  
**Diane et Jean-Marc**  
LE TOUT AVOLONTÉ LICENCE COMPLÈTE

**MENU**

- Tire
- Soupe aux pois
- Fèves au lard
- Pommes de terre rôties
- Dessert: grands-pères
- Thé, café
- Jambon
- Omelettes
- Oreilles de crisse
- Crêpes sirop d'érable
- Crudités
- Salade de chou

Adultes: sur semaine 11\$, fin de semaine 12\$  
Enfants: 8 ans et moins 5\$00, 8 ans et 12 ans 7\$00

Rue Du Domaine Ascot Corner  
Tél.: 346-0852 - 562-7886

Musique toutes les fins de semaine et en semaine sur demande

RESTAURANT **Le Chevalier**

**SUPER BRUNCH DE PÂQUES**  
Comprenant la côte de boeuf au jus **10<sup>95</sup>**

**SOUPER DE PÂQUES**  
BUFFET Plus de 15 variétés incluant la côte de boeuf au jus **12<sup>95</sup>**

**KAORI**  
TABLE D'HÔTE du dimanche au vendredi **24<sup>95</sup>** /2 pers.  
Exceptionnellement le samedi de Pâques

3200, rue King Ouest, Sherbrooke  
Réservation: 565-4515